



Federazione Italiana Giuoco Calcio
Lega Nazionale Dilettanti
Settore Giovanile e Scolastico

COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO BOLZANO

AUTONOMES LANDESKOMITEE BOZEN

Via Buozzi Strasse 9/b – 39100 BOLZANO/BOZEN – Tel. 0471 261753 – Fax. 0471 262577

Presidente / Präsident: Tel. 333/3610931 – E-mail: k.schuster@lnd.it

Codice Fiscale / Steuernummer: 08272960587 – IBAN: IT 93 E 08081 11607 000308002002

E-mail: combolzano@lnd.it – Pec: combolzano.lnd@legalmail.it

Internet: www.figcbz.it - www.lnd.it - www.figc.it – www.iscrizioni.lnd.it – www.calendarifigcbz.it

Stagione Sportiva – Sportsaison 2023/2024

Comunicato Ufficiale – Offizielles Rundschreiben 25

del/vom 02/11/2023

INDICE / INHALT

COMUNICAZIONI AMBITO REGIONALE / MITTEILUNGEN REGIONALE TÄTIGKEIT	1294
MODIFICA PROGRAMMA GARA / SPIELPROGRAMMÄNDERUNG	1294
RISULTATI / SPIELERGEBNISSE	1294
GIUSTIZIA SPORTIVA / SPORTJUSTIZ	1296
COMUNICAZIONI COMITATO PROV. BOLZANO / MITTEILUNGEN LANDESKOMITEE BOZEN	1299
RIUNIONE RIFORMA DELLO SPORT – VERSAMMLUNG REFORM DES SPORTS	1299
CIRCOLARE N. 22: GUIDA PRATICA AGGIORNATA LAVORATORI SPORTIVI ATTRAVERSO REGISTRO NAZIONALE DELLE ATTIVITÀ DILETTANTISTICHE	1299
CONSIGLIO DIRETTIVO / VORSTAND – 26/10/2023	1300
SORTEGGIO COPPE / AUSLOSUNG POKALE	1300
COPPA 2^ CATEGORIA – FORST CUP – POKAL 2. AMATEURLIGA	1301
COPPA 3^ CATEGORIA – LODENWIRT CUP – POKAL 3. AMATEURLIGA	1307
FINALI PROVINCIALI 2023/2024 – LANDESFINALSPIELE 2023/2024	1312
INCONTRI ZONALI CON LE SOCIETÀ / ZONENTREFFEN MIT DEN VEREINEN	1313
NOMINE RAPPRESENTATIVE / ERNENNUNGEN AUSWAHLMANNSCHAFTEN	1316
QUALIFICAZIONE CAMPIONATI ELITE E PROVINCIALI A E B	1317
JUNIORES, ALLIEVI UNDER 17 E GIOVANISSIMI UNDER 15	1317
QUALIFIKATION MEISTERSCHAFTEN ELITE UND LANDESMEISTERSCHAFTEN A UND B	1317
JUNIOREN, A-JUGEND UNDER 17 UND B-JUGEND UNDER 15	1317
RAPPRESENTATIVA GIOVANISSIMI / AUSWAHLMANNSCHAFT B-JUGEND UNDER 15	1320
RAPPRESENTATIVA ALLIEVI / AUSWAHLMANNSCHAFT A-JUGEND UNDER 17	1321
CAMPIONATI INVERNALI CALCIO A 5 / WINTERMEISTERSCHAFTEN KLEINFELD	1322
RICERCA MEDICI E FISIOTERAPISTI / SUCHE ÄRZTE UND PHYSIOTHERAPEUTEN	1326
RUBRICA SOCIETÀ / VERZEICHNIS VEREINE	1326
RICORSI / REKURSE – NUOVO CODICE GIUSTIZIA SPORTIVA	1326
MATURITÀ AGONISTICA	1326
RICHIESTA DI ANTICIPO O POSTICIPO GARA / ANFRAGEN ZUR VERLEGUNG DER SPIELE	1327
MODIFICA CAMPO SPORTIVO PER IMPRATICABILITÀ NEGLI IMPIANTI SPORTIVI CON ERBA ARTIFICIALE E NATURALE	1329
ÄNDERUNG DES SPIELFELDES BEI UNBESPIELBARKEIT IN SPORTANLAGEN MIT KUNST- UND NATURRASEN	1329
PRONTO ARBITRI / BEREITSCHAFTSDIENST SCHIEDSRICHTER	1330

RECUPERI GARE / NACHTRAGSSPIELE	1331
MODIFICA PROGRAMMA GARA / SPIELPROGRAMMÄNDERUNG	1331
RITIRO TESSERE / ABHOLUNG AUSWEISE	1333
RISULTATI / SPIELERGEBNISSE	1334
GIUSTIZIA SPORTIVA / SPORTJUSTIZ	1345
COMUNICAZIONI COORDINATORE SGS / MITTEILUNGEN KOORDINATOR JUSS	1356
CENTRO FEDERALE TERRITORIALE EGNA – BOLZANO	1356
TECHNISCHES AUSBILDUNGSZENTRUM NEUMARKT – BOZEN	1356
SISTEMA DI RICONOSCIMENTO DEI CLUB GIOVANILI (SCUOLE CALCIO)	1359
SYSTEM ZUR ANERKENNUNG DER JUGENDVEREINE (FUßBALLSCHULEN)	1359
REGOLAMENTI ESORDIENTI E PULCINI / REGLEMENT C-JUGEND UND D-JUGEND	1360
REFERTI ARBITRALI ESORDIENTI E PULCINI / SPIELBERICHTE C- UND D-JUGEND	1360
TORNEO DELLA BEFANA FUTSAL – 6 GENNAIO 2024	1361
COMUNICATI UFFICIALI / OFFIZIELLE RUNDSCHREIBEN SGS	1363
COMUNICAZIONI / MITTEILUNGEN C.O.N.I.	1364
CORSO TECNICI SPORTIVI	1364
COMUNICAZIONI / MITTEILUNGEN L.N.D.	1366
COMUNICATO N. 176: MANIFESTAZIONE DI INTERESSE NOMINA COMPONENTI COVISOC	1366
COMUNICATO N. 180: MANUALE LICENZE UEFA - EDIZIONE 2023	1366

Legenda Indice / Legende Inhalt:

in giallo / in gelb:	Suddivisione in Capitoli / Unterteilung in Kapitel
in rosso / in rot:	nuove Informazioni Comunicazioni del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano neue Informationen bei den Mitteilungen des Autonomen Landeskomitee Bozen

Comunicazioni Ambito Regionale / Mitteilungen Regionale Tätigkeit

MODIFICA PROGRAMMA GARA / SPIELPROGRAMMÄNDERUNG

Le modifiche vengono riportate in **grassetto**.

Die Änderungen werden **fettgedruckt** angeführt.

ECCELLENZA FEMMINILE / OBERLIGA DAMEN

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
8°	MERAN WOMEN B	NEUGRIES	SAB 04/11/23	16.15	MERANO / MERAN SINIGO SINT.

CALCIO 5 / KLEINFELD SERIE C1

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
9A	PINETA	CALCIO BLEGGIO	27/11/2023	21.00	LAIVES/ LEIFERS PALAZZETTO

RISULTATI / SPIELERGEBNISSE

NOTE / ANMERKUNGEN :

R = RAPPORTO NON PERVENUTO / NICHT EINGETROFFENER SPIELBERICHT

W = GARA RINVIATA / SPIELVERSCHIEBUNG

B = SOSPESA PRIMO TEMPO / ERSTE SPIELHAELFTE ABGEBROCHEN

I = SOSPESA SECONDO TEMPO / ZWEITE SPIELHAELFTE ABGEBROCHEN

M = NON DISPUTATA IMPRATICABILITA' CAMPO / NICHT AUSGETRAGEN UNBESPIELBARKEIT SPIELFELD

G = RIPETIZIONE GARA CAUSA FORZA MAGGIORE / NEUANSETZUNG AUFGRUND HÖHERE GEWALT

A = NON DISPUTATA PER MANCANZA ARBITRO / NICHT AUSGETRAGEN WEGEN FEHLENS DES SCHIEDSRICHTERS

U = SOSPESA PER INFORTUNIO ARBITRO / ABGEBROCHEN AUFGRUND VERLETZUNG DES SCHIEDSRICHTERS

D = ATTESA DECISIONI ORGANI DISCIPLINARI / IN ERWARTUNG ENTSCHEIDUNGEN DISZIPLINARORGANE

H = RIPETIZIONE GARA PER DELIBERA ORGANI DISCIPLINARI / NEUANSETZUNG DES SPIELES LAUT
BESCHLUSS DER DISZIPLINARORGANE

F = NON DISPUTATA PER PESSIME CONDIZIONI ATMOSFERICHE / NICHT AUSGETRAGEN WEGEN WIDRIGER
WETTERBEDINGUNGEN

dtr/nE = DOPO I TIRI DI RIGORE / NACH ELFMETER

vdGS = VEDI DELIBERA GIUDICE SPORTIVO / SIEHE BESCHLUSS SPORTRICHTER

ECCELLENZA / OBERLIGA

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 29/10/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 10 Giornata - A		
DRO CAVEDINE CALCIO 2022	- VIPO TRENTO	1 - 0
LANA SPORTVEREIN	- COMANO TERME E FIAVE	3 - 5
LAVIS A.S.D.	- TRAMIN FUSSBALL	1 - 3
LEVICO TERME	- NATURNS	1 - 0
MAIA ALTA OBERMAIS	- BOZNER	2 - 1
PARTSCHINS RAIFFEISEN	- ANAUNE VALLE DI NON	1 - 2
ST.PAULS	- FOOTBALL CLUB ROVERETO	1 - 1
STEGEN STEGONA	- SPORT CLUB ST.GEORGEN	0 - 1

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
U.S. LAVIS A.S.D.	21	10	6	3	1	27	9	18	0
A.S.V. TRAMIN FUSSBALL	21	10	6	3	1	24	11	13	0
SCSD FOOTBALL CLUB ROVERETO	19	10	5	4	1	17	12	5	0
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS	18	10	5	3	2	22	17	5	0
A.S.D. COMANO TERME E FIAVE	17	10	5	2	3	17	13	4	0
U.S.D. LEVICO TERME	15	10	3	6	1	9	7	2	0
A.S.D. ANAUNE VALLE DI NON	15	10	4	3	3	14	15	-1	0
ASVSSD STEGEN STEGONA	14	10	4	2	4	12	14	-2	0
U.S.D. VIPO TRENTO	13	10	3	4	3	14	11	3	0
F.C. BOZNER	12	10	4	0	6	20	16	4	0
F.C.D. ST.PAULS	12	10	3	3	4	15	16	-1	0
S.C.D. SPORT CLUB ST.GEORGEN	12	10	3	3	4	9	12	-3	0
U.S.D. DRO CAVEDINE CALCIO 2022	11	10	3	2	5	7	11	-4	0
A.S.V. PARTSCHINS RAIFFEISEN	8	10	1	5	4	11	16	-5	0
S.S.V. NATURNS	8	10	2	2	6	16	21	-5	0
U.S. LANA SPORTVEREIN	1	10	0	1	9	5	38	-33	0

FEMMINILE ECCELLENZA / DAMEN OBERLIGA

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 28/10/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 7 Giornata - A		
BRIXEN	- RED LIONS TARSCH	1 - 0
FFC PUSTERTAL ASV	- MERAN WOMEN	19 - 0
NEUGRIES	- AZZURRA S.BARTOLOMEO	1 - 4
(1) PFALZEN	- SCILIAR SCHLERN	7 - 1
(2) RIFFIAN KUENS	- ISERA	0 - 6
RIVA DEL GARDA A.S.D.	- FUSSBALLCLUB SUDTIROL SRL	2 - 0

(1) - disputata il 27/10/2023

(2) - disputata il 29/10/2023

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.V. FFC PUSTERTAL ASV	15	7	5	0	0	13	0	13	0
U.S. AZZURRA S.BARTOLOMEO	14	7	4	2	1	15	5	10	0
U.S. ISERA	13	7	4	1	0	24	4	20	0
U.S. RIVA DEL GARDA A.S.D.	13	7	4	1	1	20	9	11	0
A.S.D. PFALZEN	10	7	3	1	2	15	12	3	0
S.S.V. BRIXEN	6	6	2	0	3	9	7	2	0
A.S.V. RIFFIAN KUENS	6	7	2	0	3	5	17	-12	0
AC.SG SCILIAR SCHLERN	3	7	1	0	4	4	22	-18	0
ADFC RED LIONS TARSCH	1	7	0	1	5	1	13	-12	0
A.S.C. NEUGRIES	0	7	0	0	6	6	23	-17	0
FUSSBALLCLUB SUDTIROL SRL	0	7	0	0	0	0	0	0	0
A.S.D. MERAN WOMEN	0	6	0	0	0	0	0	0	0

CALCIO 5 / KLEINFELD SERIE C1

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 27/10/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 5 Giornata - A		
ARCO 1895	- GNU TEAM ALA	3 - 6
BRENTONICO C5	- AC TRENTO 1921 S.R.L.	3 - 3
(1) CLES CALCIO A 5	- MEZZOLOMBARDO	6 - 4
CUS TRENTO	- PINETA	1 - 1
FC GOSTIVAR	- CALCIO BLEGGIO	12 - 9
FEBBRE GIALLA	- VIRTUS ROVERE	6 - 5
IMPERIAL GRUMO A.S.D.	- NEUGRIES	5 - 9

(1) - disputata il 26/10/2023

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 30/10/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 2 Giornata - A		
PINETA	- CLES CALCIO A 5	3 - 0

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.D. FC GOSTIVAR	13	5	4	1	0	36	26	10	0
A.S.D. GNU TEAM ALA	13	5	4	1	0	27	18	9	0
S.S.D. MEZZOLOMBARDO	10	5	3	1	1	24	18	6	0
POL. PINETA	9	5	2	3	0	16	9	7	0
U.S.D. VIRTUS ROVERE	9	5	3	0	2	27	20	7	0
A.S.C. NEUGRIES	8	5	2	2	1	28	23	5	0
A.S.D. CUS TRENTO	7	5	2	1	2	21	21	0	0
A.S.D. CALCIO BLEGGIO	6	5	2	0	3	33	32	1	0
A.C.D. CLES CALCIO A 5	6	5	2	0	3	14	17	-3	0
G.S.D. FEBBRE GIALLA	6	5	2	0	3	18	22	-4	0
AC TRENTO 1921 S.R.L.	5	5	1	2	2	12	16	-4	0
U.S.D. ARCO 1895	3	5	1	0	4	17	34	-17	0
A.S.D. BRENTONICO C5	2	5	0	2	3	22	28	-6	0
IMPERIAL GRUMO A.S.D.	1	5	0	1	4	14	25	-11	0

GIUSTIZIA SPORTIVA / SPORTJUSTIZ

Decisioni del Giudice Sportivo / Beschluesse des Sportrichters

Si riportano le decisioni adottate dal Giudice Sportivo Avv. Michael Baumgartner:

Man veröffentlicht die Entscheidungen des Sportrichters RA Michael Baumgartner:

ECCELLENZA / OBERLIGA

GARE DEL / SPIELE VOM 29/10/2023

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.

Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE

AMMENDA / GELDBUßE

Euro 100,00 PARTSCHINS RAIFFEISEN

Persona non autorizzata entrava a fine gara nella zona spogliatoi per chiedere spiegazioni all'arbitro.

Weil nach Spielende eine nicht ermächtigte Person in den Umkleidekabinenbereich eintrat und vom Schiedsrichter Erläuterung verlangte.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER QUATTRO GARE EFFETTIVE / SPERRE VIER SPIELE

TREVISAN MATTEO (LAVIS A.S.D.)

Per comportamento gravemente offensivo nei confronti dell'arbitro. Art. 36 comma 1, lettera a) del C.G.S.

Wegen schwerwiegenden, beleidigenden Verhaltens gegenüber dem Schiedsrichter. Arti. Abs. 1, Bauchstabe a). SpGK.

ALLEGRI ALEX (PARTSCHINS RAIFFEISEN)

Per comportamento gravemente offensivo nei confronti dell'arbitro. Art. 36 comma 1, lettera a) del C.G.S.

Wegen schwerwiegenden, beleidigenden Verhaltens gegenüber dem Schiedsrichter. Arti. Abs. 1, Bauchstabe a). SpGK.

SQUALIFICA PER DUE GARE EFFETTIVE / SPERRE ZWEI SPIELE

FESTI PAOLO MARIA (FOOTBALL CLUB ROVERETO) KOESSLER MATTHAEUS (ST.PAULS)

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

LANTHALER DANIEL (PARTSCHINS RAIFFEISEN) AICHNER LAURIN ALEXAND (STEGEN STEGONA)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)

PANCHERI ANDREA (LAVIS A.S.D.)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

GREZZANI EMIL (BOZNER)	BORTOLAMEOTTI ANDREA (DRO CAVEDINE CALCIO 2022)
SCIRE STEFANO (DRO CAVEDINE CALCIO 2022)	DALLAVALLE STEFANO (FOOTBALL CLUB ROVERETO)
HASA DARIO (MAIA ALTA OBERMAIS)	DEGASPERI GABRIEL (ST.PAULS)
BACHER PATRICK (STEGEN STEGONA)	CALDATO DAVIDE (TRAMIN FUSSBALL)

FEMMINILE ECCELLENZA / DAMEN OBERLIGA

Nessun provvedimento disciplinare / Keine Disziplinarmaßnahmen

CALCIO 5 / KLEINFELD SERIE C1

GARE DEL / SPIELE VOM 26/10/2023

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

BERTOLINI FILIPPO (CLES CALCIO A 5)

GARE DEL / SPIELE VOM 27/10/2023

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

TORBOLI ROBERTO (BRENTONICO C5)

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

MELCHIORI MASSIMILIANO (IMPERIAL GRUMO A.S.D.) GALVAGNI ROBERTO (VIRTUS ROVERE)

Comunicazioni Comitato Prov. Bolzano / Mitteilungen Landeskomitee Bozen

Riunione RIFORMA DELLO SPORT – Versammlung REFORM DES SPORTS

Il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano organizza con le proprie società una riunione online sul tema:

Das Autonome Landeskomitee Bozen organisiert mit den eigenen Vereinen eine Online Versammlung zum Thema:

RIFORMA DELLO SPORT – REFORM DES SPORTS

La riunione online si svolgerà venerdì 3 novembre 2023 alle ore 19.00.

Die Online Versammlung findet am Freitag, 03. November 2023 um 19.00 Uhr statt.

Relatore: Avv. Stefano Grassi – Presidente del Comitato Provinciale Autonomo di Trento e Componente della Commissione LND sulla Riforma dello Sport.

Referent: Rechtsanwalt Stefano Grassi – Präsident des Autonomen Landeskomitees Trient und Mitglied der Kommission LND zur Reform des Sports.

A tutte le società è stato inoltrato alle loro mail istituzionali l'invito con il link per la riunione online.

Si pubblica il link della riunione:

Allen Vereinen wurde auf ihren offiziellen Emails die Einladung und der Link zur Online Versammlung übermittelt.

Man veröffentlicht den Link zur Sitzung:

<https://Indcpabolzano.my.webex.com/Indcpabolzano.my-it/j.php?MTID=mbf319858d175dfca877df758180a74d1>

Circolare n. 22: Guida pratica aggiornata lavoratori sportivi attraverso Registro Nazionale delle attività dilettantistiche

Si pubblica la Circolare n. 22 della L.N.D., inerente la Guida pratica aggiornata per la gestione dei lavoratori sportivi degli Enti Sportivi Dilettantistici e degli Organismi Sportivi, attraverso la piattaforma del Registro Nazionale delle attività dilettantistiche

La circolare della L.N.D. potrà essere visionata e stampata dagli interessati sul sito <https://www.lnd.it/it/comunicati-e-circolari/circolari/circolari-2023-24/11535-circolare-n-22-guida-pratica-aggiornata-per-la-gestione-dei-lavoratori-sportivi-degli-enti-sportivi-dilettantistici-e-degli-organismi-sportivi-attributo-la-piattaforma-del-registro-nazionale-delle-attivita-dilettantistiche/file>

Consiglio Direttivo / Vorstand – 26/10/2023

Riunione del 26 ottobre 2023.

Si è discusso il seguente ordine del giorno:

1. Lettura ed approvazione verbale riunione precedente;
2. Comunicazioni del Presidente;
3. Progetti per promuovere il calcio femminile;
4. Il programma di preparazione per le rappresentative del CPA - nomine;
5. Fissazione definitiva delle date per le riunioni zonali e per la consulta;
6. Candidature per le finali di fine stagione;
7. Format campionati 2024/25, playoff-playout, relegazione;
8. Coppe: format, standing tra le società, programmi per il futuro;
9. Approvazione del bilancio Stagione Sportiva 2022/2023;
10. Delibere Amministrative;
11. Varie.

Presenti: Schuster, Canal, Pförtl, Sgarbi, Wierer, Cima, Holzknacht, Zago, Rech, Cortese, Mion e Campregher.

Sitzung, des 26. Oktober 2023.

Es wurde folgende Tagesordnung besprochen:

1. Verlesung und Genehmigung des Protokolls der letzten Sitzung;
2. Mitteilungen des Präsidenten;
3. Eventuelle Projekte zur Förderung des Damenfußballs;
4. Programm zur Vorbereitung auf das Regionenturnier der Auswahlmannschaften - Ernennungen;
5. Endgültige Festlegung der Termine und Inhalte der Zonenversammlungen und der Consulta;
6. Bewerbungen für die Austragung der Finalsplele zum Saisonabschluss;
7. Meisterschaftsmodus 2024/25, Playoff – Payout, Relegation;
8. Pokalbewerbe: Format, Attraktivität, Zukunftspläne;
9. Genehmigung der Bilanz Haushaltsjahr Sportsaison 2022-2023;
10. Beschlüsse von Ausgaben;
11. Allfälliges.

Anwesende: Schuster, Canal, Pförtl, Sgarbi, Wierer, Cima, Holzknacht, Zago, Rech, Cortese, Mion e Campregher.

SORTEGGIO COPPE / AUSLOSUNG POKALE

Giovedì 26 ottobre 2023 si è svolto, in occasione del Consiglio Direttivo, il sorteggio del primo turno della Coppa 2^a Categoria Forst Cup e della Coppa 3^a Categoria Lodenwirt Cup presso la sede del Comitato.

Si ringraziano la **Forst**, sponsor della Coppa 2^a Categoria e **Lodenwirt Aktiv & Genusshotel**, nuovo sponsor della Coppa 3^a Categoria.

Am Donnerstag 26. Oktober 2023 fand bei der Vorstandssitzung im Sitz des Landeskomitees die Auslosung der ersten Runde des Pokals 2. Amateurliga Forst Cup und des Pokals 3. Amateurliga Lodenwirt Cup statt.

Bei dieser Gelegenheit bedanken wir uns bei **Forst, unseres Werbepartners** für den Pokal der 2. Amateurliga, und bei **Lodenwirt Aktiv & Genusshotel, unseres neuen Werbepartners** für den Pokal der 3. Amateurliga.

COPPA 2^A CATEGORIA – FORST CUP – FOKAL 2. AMATEURLIGA



Per integrare l'attività delle Società partecipanti al Campionato di 2^a Categoria, il Consiglio Direttivo del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano organizza la Coppa 2^a Categoria – Forst Cup.

REGOLAMENTO

Art. 1: Alla manifestazione sono iscritte d'ufficio le Società partecipanti al Campionato di 2^a Categoria.

Art. 2: La Società vincente disputerà gli Spareggi con le seconde classificate dei rispettivi gironi del Campionato di 2^a Categoria.

Inoltre alla società vincente sarà assegnato un premio di importo pari alla tassa di iscrizione al campionato.

Art. 3: Le Società partecipanti dovranno necessariamente tenere conto dell'agibilità del proprio campo sportivo, in ossequio alla formula di svolgimento che sarà adottata. In difetto, le Società dovranno reperire altro campo idoneo.

Art. 4: Alle gare della manifestazione potranno partecipare i calciatori tesserati per le rispettive Società, secondo le vigenti norme regolamentari riguardanti i campionati di competenza.

Art. 5: Nell'intero corso di tutte le gare sarà consentita la **sostituzione di 5 calciatori indipendentemente dal ruolo.**

Art. 6: I provvedimenti disciplinari adottati dagli Organi di Giustizia Sportiva, relativi alle gare di Coppa 2^a Categoria e che comportino le sanzioni di squalifica per una o più giornate nei confronti dei calciatori, **devono essere scontati solo ed esclusivamente nell'ambito delle gare interessanti la manifestazione stessa.** Nell'ipotesi di squalifica a tempo determinato, la sanzione inflitta dovrà essere scontata, per il periodo di incidenza, anche in gare di campionato.

Der Vorstand des Autonomen Landeskomitees Bozen veranstaltet für die Vereine der Meisterschaft 2. Amateurliga, den Pokal der 2. Amateurliga – Forst Cup.

REGLEMENT

Art. 1: An der Veranstaltung sind von Amts wegen, alle Vereine der Meisterschaft 2. Amateurliga angemeldet.

Art. 2: Der Sieger bestreitet mit den Zweitplatzierten der jeweiligen Kreise der Meisterschaft 2. Amateurliga die Entscheidungsspiele.

Außerdem erhält der Sieger einen Preis in Höhe der Einschreibungsgebühr an die Meisterschaft.

Art. 3: Die teilnehmenden Vereine müssen die Verfügbarkeit des eigenen Spielfeldes, gemäß der Austragungsformel, garantieren. Bei Nichtverfügbarkeit müssen die Vereine einen anderen geeigneten Sportplatz zur Verfügung stellen.

Art. 4: An den Spielen können alle Fußballspieler, die bei den jeweiligen Vereinen gemeldet sind teilnehmen, entsprechend den geltenden Bestimmungen der jeweiligen Meisterschaften.

Art. 5: Im Laufe aller Spiele der Veranstaltung können jederzeit **insgesamt 5 Spieler, unabhängig von der Spielposition, eingewechselt werden.**

Art. 6: Die von den zuständigen Organen der Sportgerichtsbarkeit beschlossenen Disziplinarmaßnahmen für die Spiele des Pokals 2. Amateurliga, die eine ein- oder mehrtägige Sperre gegen Spieler zur Folge haben, **sind ausschließlich im Rahmen derselben Veranstaltung zu verbüßen.** Sollte eine zeitliche Sperre verhängt werden, so gilt diese für den vorgesehenen Zeitraum für Meisterschafts- und Pokalspiele.

Le medesime sanzioni, inflitte in relazione a gare diverse alla Coppa 2^a Categoria, si sconteranno nelle gare dell'attività ufficiale diversa dalla Coppa 2^a Categoria, ad esclusione di quelle adottate a tempo determinato, le quali devono scontarsi, durante il periodo di incidenza, in tutte le manifestazioni ufficiali della F.I.G.C.. Inoltre, per le gare della Coppa 2^a Categoria, i tesserati incorrono in **una giornata di squalifica ogni due ammonizioni**.

Art. 7: Alla Società che dovesse rinunciare ad una qualsiasi gara della Coppa saranno applicate le sanzioni previste dalle Norme Organizzative Interne della F.I.G.C., dal Codice di Giustizia Sportiva e le ammende per rinuncia relative al campionato di competenza.

Art. 8: Si pubblica il Comunicato inerente l'abbreviazione dei termini procedurali dinanzi agli organi di Giustizia Sportiva:

<https://www.lnd.it/it/comunicati-e-circolari/comunicati-ufficiali/stagione-sportiva-2023-2024/11236-comunicato-ufficiale-n-104-cu-n-76-a-figc-abbreviazione-termini-fase-regionale-coppa-italia-coppa-regione-e-coppa-provincia-ss-23-24/file>

Art. 9: Modalità tecniche

1° turno: sono stati sorteggiati 12 triangolari composti da una squadra del girone A, una squadra del girone B e una squadra del girone C del Campionato, alternando il diritto di giocare in casa la prima gara suddiviso sui 3 gironi di Campionato.

Ciascuna squadra incontrerà le altre due in gare di sola andata; le Società disputeranno una gara in casa, una fuori ed effettueranno un turno di riposo.

Nella prima giornata del triangolare giocherà in casa la prima sorteggiata, fuori casa la seconda sorteggiata e riposerà la terza sorteggiata.

Riposerà nella seconda giornata la squadra che avrà vinto la prima gara o, in caso di pareggio, quella che avrà disputato la prima gara in trasferta.

Nella terza giornata si svolgerà la gara fra le due squadre che non si sono incontrate in precedenza.

Tutte le gare si disputeranno in due tempi di durata pari a quella prevista per i rispettivi campionati.

Sperren für Vergehen aus anderen Pokalwettbewerben müssen in den Spielen der anderen Pokalwettbewerbe verbüßt werden; für Vergehen bei Meisterschaftsspielen verhängte Zeitstrafen haben auch im Pokal Gültigkeit. **Bei jeder zweiten Verwarnung im Pokal kommt es zu einer Sperre von einem Spieltag.**

Art. 7: Sollte ein Verein aus irgendeinem Grund zu einem Spiel des Pokals nicht antreten, so werden die vorgesehenen Strafen der internen Verbandsbestimmungen des I.F.V., der Sportjustiz und die Geldstrafen für das Nichtantreten der jeweiligen Meisterschaft angewandt.

Art. 8: Man veröffentlicht das Rundschreiben in Bezug auf die verkürzten Termine für Rekurse an das Sportgericht:

Art.9: Technische Durchführungsbestimmung

1. Runde: es wurden 12 Dreierkreise ausgelost, bestehend aus einer Mannschaft des Kreis A, einer Mannschaft des Kreis B und einer Mannschaft des Kreis C der Meisterschaft, mit abwechselnder Losung des Heimrechtes im ersten Spiel aufgeteilt auf die 3 Kreise der Meisterschaft.

Jeder Verein spielt ein Mal gegen die beiden anderen der Gruppe angehörigen Vereine; alle drei Mannschaften werden ein Heimspiel und ein Auswärtsspiel austragen, sowie einen Ruhetag haben.

Am ersten Spieltag des Dreierkreises hat die erst geloste Mannschaft das Heimrecht, die zweitgeloste spielt auswärts und die drittgeloste Mannschaft ist spielfrei.

Am zweiten Spieltag wird die Mannschaft pausieren, die das erste Spiel gewonnen hat, im Falle eines Unentschiedens, jene Mannschaft die das erste Spiel auswärts ausgetragen hat.

Am dritten Spieltag wird das Spiel zwischen den zwei Mannschaften ausgetragen, die sich noch nicht begegnet sind.

Die Spiele werden mit zwei Halbzeiten in der Dauer der jeweiligen Meisterschaftsspiele ausgetragen.

Le graduatorie dei singoli gironi verranno stabilite mediante l'attribuzione dei seguenti punti: Vittoria p. 3 - Pareggio p. 1 - Sconfitta p. 0.

Si qualificano al turno successivo le prime classificate e le quattro miglior seconde dei triangolari.

Per determinare la graduatoria si terrà conto, nell'ordine:

- a) dei punti ottenuti negli incontri disputati;
- b) della migliore differenza reti;
- c) del maggiore numero di reti segnate;
- d) del maggior numero di reti segnate in trasferta;
- e) miglior graduatoria Coppa Disciplina;
- f) sorteggio.

2°, 3° e 4° turno: le gare saranno effettuate in due tempi di 45' ciascuno con **gare uniche senza gare di ritorno**. Nel caso di parità dopo i tempi regolamentari, l'arbitro procederà a far eseguire i tiri di rigore, secondo le modalità previste dai vigenti regolamenti.

Gli abbinamenti del **2° turno saranno sorteggiati con una suddivisione in due zone** (Est ed Ovest) per evitare lunghe trasferte.

Si giocherà sull'impianto sportivo della migliore classificata dei triangolari nel 1° turno secondo i criteri di qualificazione del triangolare.

Nel 3° e 4° turno gli abbinamenti saranno sorteggiati senza criteri di suddivisione. Il diritto di giocare sul proprio impianto sportivo spetta alla prima sorteggiata.

Nelle gare infrasettimanali (notturne) giocherà in casa eventualmente la società che dispone di un impianto sportivo con illuminazione omologata, oppure che riesca ad organizzare un campo con luce artificiale nelle vicinanze.

Gara di finale: Sarà effettuata in due tempi di 45' ciascuno e si disputerà in occasione delle Finali Provinciali. In caso di parità al termine dei tempi regolamentari, la vincente sarà determinata tramite due tempi supplementari di 15' ciascuno e, se la parità persistesse, saranno battuti i tiri di rigore, secondo le modalità previste dai vigenti regolamenti.

Die Erstellung der Ranglisten der einzelnen Kreise wird durch Zuschreibung folgender Punkte erfolgen: Sieg 3 Punkte – Ausgleich 1 Punkt – Niederlage 0 Punkte.

Für die nächste Runde qualifizieren sich die Erstplatzierten und die vier besten Zweitplatzierten der Dreierkreise.

Um die Rangliste festzulegen, werden folgende Kriterien angewandt:

- a) die in den ausgetragenen Begegnungen erzielten Punkte;
- b) die bessere Tordifferenz;
- c) die höhere Anzahl der erzielten Tore;
- d) die höhere Anzahl der erzielten Auswärtstore;
- e) bessere Fairnesswertung;
- f) Losentscheid.

2., 3. und 4. Runde: die **direkten Spiele** werden mit zwei Halbzeiten zu je 45 Minuten ausgetragen; es sind **keine Rückspiele** vorgesehen. Im Falle eines Gleichstandes nach der regulären Spielzeit wird, entsprechend den Bestimmungen, das Elfmeterschießen durchgeführt.

Die **Paarungen der zweiten Runde werden ausgelost**, indem diese, um längere Anfahrten zu vermeiden, **in zwei Zonen** (Westen und Osten) **aufgeteilt werden**.

Gespielt wird auf der Sportanlage der besser platzierten Mannschaft in den Dreierkreisen der 1. Runde, nach den Qualifikationskriterien im Dreierkreis.

In der 3. und 4. Runde wird eine Auslosung ohne Kriterien vorgenommen. Das Heimrecht erhält der zuerst geloste Verein.

Bei Wochenspieltagen (abends) bekommt jene Mannschaft das Heimrecht, welche über eine Sportanlage mit homologierter Flutlichtanlage verfügt, oder der Mannschaft mit Heimrecht gelingt es, ein geeignetes Spielfeld mit Flutlichtanlage bei einem benachbarten Verein zu organisieren.

Finalspiel: es sind zwei Halbzeiten zu je 45 Minuten vorgesehen, die bei den Landesfinalspielen ausgetragen werden. Im Fall von Punktgleichheit nach der regulären Spielzeit werden 2 Halbzeiten à je 15 Minuten ausgetragen. Bleibt es bei einem Unentschieden kommt es zum Elfmeterschießen.

Art. 10 Arbitraggio delle gare: le gare saranno dirette da un arbitro; le società dovranno dunque mettere a disposizione dell'arbitro due assistenti.

La Finale sarà diretta da terna arbitrale.

Art. 11: Per quanto non previsto nel presente Regolamento, si fa espresso richiamo agli articoli delle Norme Organizzative Interne della F.I.G.C., del Codice di Giustizia Sportiva e del Regolamento della L.N.D.

Art. 10 Schiedsrichter: Die Spiele werden von einem Schiedsrichter geleitet; die Vereine müssen also zwei Schiedsrichterassistenten zu Verfügung stellen.

Das Finalspiel wird von einem Schiedsrichtergespann geleitet.

Art. 11: Sofern im vorliegenden Reglement nicht vorgesehen, gelten die Artikel der verbandsinternen Bestimmungen der FIGC sowie das Reglement der Sportjustiz und die Bestimmungen der LND.

**SVOLGIMENTO COPPA 2^A CATEGORIA – FORST CUP
ABLAUF DES POKALS 2. AMATEURLIGA – FORST CUP**

Sono stati sorteggiati i seguenti gironi

Es wurden folgende Kreise ausgelost:

Girone/Kreis 1:	CERMES	SARNTAL FUSSBALL	JERGINA AMATEURE
Girone/Kreis 2:	LAGHETTI RAIFF.	MÜHLWALD	PRATO ALLO STELVIO
Girone/Kreis 3:	SEXTEN	COLDRANO GOLDRAIN	BARBIAN VILLANDERS
Girone/Kreis 4:	CASTELBELLO C.	VELTURNO FELDTHURNS	GOSENSASS
Girone/Kreis 5:	MONTAN	HOCHPUSTERTAL	ALGUND RAIFF.
Girone/Kreis 6:	CADIPIETRA STEINH.	LAAS LASA	RITTEN SPORT
Girone/Kreis 7:	MÖLTEN VÖRAN	UNTERLAND BERG	S. LORENZO
Girone/Kreis 8:	NEUMARKT EGNA	DIETENHEIM AUFH.	TIROL
Girone/Kreis 9:	NEUSTIFT	MORTER	EGGENTAL
Girone/Kreis 10:	MALLES MALS	SAN GENESIO	TESIDO
Girone/Kreis 11:	STEINEGG RAIFF.	GAIS	SCHLANDERS
Girone/Kreis 12:	RISCONE REISCHACH	VÖLLAN TISENS	KLAUSEN CHIUSA

**CALENDARIO COPPA - SPIELKALENDER POKAL
1° TURNO - 1. RUNDE
12 triangolari / Dreierkreise**

1^A Triangolare / Dreierkreis – Sabato / Samstag 18/11/2023 – ore 15.00 Uhr

Gir. / Kreis	Società/Verein		Campo – Spielfeld
Girone/Kreis 1:	CERMES	SARNTAL FUSSBALL	Cermes / Tschermes
Riposa / Spielfrei: JERGINA AMATEURE			

1^A Triangolare / Dreierkreis – Sabato / Samstag 18/11/2023 – ore 15.00 Uhr

Gir. / Kreis	Società/Verein		Campo – Spielfeld
Girone/Kreis 2:	LAGHETTI RAIFF.	MÜHLWALD	Laghetti / Laag
Riposa / Spielfrei: PRATO ALLO STELVIO			

1^A Triangolare / Dreierkreis – Sabato / Samstag 18/11/2023 – ore 14.30 Uhr

Gir. / Kreis	Società/Verein		Campo – Spielfeld
Girone/Kreis 3:	SEXTEN	COLDRANO GOLDRAIN	Sesto Pusteria / Sexten
Riposa / Spielfrei: BARBIAN VILLANDERS			

1^ Triangolare / Dreierkreis – Sabato / Samstag 18/11/2023 – ore 16.00 Uhr

Gir. / Kreis	Società/Verein		Campo – Spielfeld
Girone/Kreis 4:	CASTELBELLO C.	VELTURNO FELDTH.	Castelbello / Kastelbell
Riposa / Spielfrei: GOSENSASS			

1^ Triangolare / Dreierkreis – Sabato / Samstag 18/11/2023 – ore 16.30 Uhr

Gir. / Kreis	Società/Verein		Campo – Spielfeld
Girone/Kreis 5:	MONTAN	HOCHPUSTERTAL	Montagna / Montan
Riposa / Spielfrei: ALGUND RAIFF.			

1^ Triangolare / Dreierkreis – Sabato / Samstag 18/11/2023 – ore 16.30 Uhr

Gir. / Kreis	Società/Verein		Campo – Spielfeld
Girone/Kreis 6:	CADIPIETRA STEINH.	LAAS LASA	S. Giacomo V. Aurina / St. Jakob Sint.
Riposa / Spielfrei: RITTEN SPORT			

1^ Triangolare / Dreierkreis – Sabato / Samstag 18/11/2023 – ore 16.00 Uhr

Gir. / Kreis	Società/Verein		Campo – Spielfeld
Girone/Kreis 7:	MÖLTEN VÖRAN	UNTERLAND BERG	Verano / Vöran
Riposa / Spielfrei: S. LORENZO			

1^ Triangolare / Dreierkreis – Sabato / Samstag 18/11/2023 ore 16.00 Uhr

Gir. / Kreis	Società/Verein		Campo – Spielfeld
Girone/Kreis 8:	NEUMARKT EGNA	DIETENHEIM AUFH.	Egna / Neumarkt Sint.
Riposa / Spielfrei: TIROL			

1^ Triangolare / Dreierkreis – Sabato / Samstag 18/11/2023 – ore 18.00 Uhr

Gir. / Kreis	Società/Verein		Campo – Spielfeld
Girone/Kreis 9:	NEUSTIFT	MORTER	Varna / Vahn
Riposa / Spielfrei: EGGENTAL			

1^ Triangolare / Dreierkreis – Domenica / Sonntag 19/11/2023 – ore 14.30 Uhr

Gir. / Kreis	Società/Verein		Campo – Spielfeld
Girone/Kreis 10:	MALLES MALS	SAN GENESIO	Malles / Mals
Riposa / Spielfrei: TESIDO			

1^ Triangolare / Dreierkreis – Sabato / Samstag 18/11/2023 – ore 16.30 Uhr

Gir. / Kreis	Società/Verein		Campo – Spielfeld
Girone/Kreis 11:	STEINEGG RAIFF.	GAIS	Collepietra / Steinegg Sint.
Riposa / Spielfrei: SCHLANDERS			

1[^] Triangolare / Dreierkreis – Sabato / Samstag 18/11/2023 – ore 14.30 Uhr

Gir. / Kreis	Società/Verein		Campo – Spielfeld
Girone/Kreis 12:	RISCONE REISCHACH	VÖLLAN TISENS	Riscone / Reischach Reiperting B
Riposa / Spielfrei:	KLAUSEN CHIUUSA		

2[^] Triangolare / Dreierkreis – Sabato / Samstag - Domenica / Sonntag 25-26/11/2023

3[^] Triangolare / Dreierkreis – Sabato / Samstag - Domenica / Sonntag 09-10/03/2024

**2° TURNO - 2. RUNDE
Ottavi / Achtelfinalsple
Mercoledì - Mittwoch 03/04/2024**

**3°TURNO - 3. RUNDE
Quarti / Viertelfinalsple
Mercoledì - Mittwoch 24/04/2024**

**4°TURNO - 4. RUNDE
Semifinali / Halbfinalsple
Mercoledì - Mittwoch 08/05/2024**

**5°TURNO - 5. RUNDE
Finale**

In occasione delle Finali Provinciali.

Bei den Landesfinalspielen.

LODEN WIRT

AKTIV & GENUSSHOTEL

Per integrare l'attività delle Società partecipanti al Campionato di 3^A Categoria, il Consiglio Direttivo del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano organizza la Coppa 3^A Categoria – Lodenwirt Cup.

REGOLAMENTO

Art. 1: Alla manifestazione sono iscritte d'ufficio le Società partecipanti al Campionato di 3^A Categoria.

Art. 2: Il Consiglio Direttivo del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano ha deliberato di **NON ORGANIZZARE** al termine della Stagione Sportiva 2023/2024 la fase degli **SPAREGGI** per la 3^A Categoria. Quindi la Vincente Coppa non parteciperà a nessun Spareggio.

Alla società vincente sarà assegnato un premio di importo pari alla tassa di iscrizione al campionato.

Art. 3: Le Società partecipanti dovranno necessariamente tenere conto dell'agibilità del proprio campo sportivo, in ossequio alla formula di svolgimento che sarà adottata. In difetto, le Società dovranno reperire altro campo idoneo.

Art. 4: Alle gare della manifestazione potranno partecipare i calciatori tesserati per le rispettive Società, secondo le vigenti norme regolamentari riguardanti i campionati di competenza.

Art. 5: Nell'intero corso di tutte le gare sarà consentita la **sostituzione di 5 calciatori indipendentemente dal ruolo.**

Art. 6: I provvedimenti disciplinari adottati dagli Organi di Giustizia Sportiva, relativi alle gare di Coppa 3^A Categoria e che comportino le sanzioni di squalifica per una o più giornate nei confronti dei calciatori, **devono essere scontati solo ed esclusivamente nell'ambito delle gare interessanti la manifestazione stessa.** Nell'ipotesi di squalifica a tempo determinato, la sanzione inflitta dovrà essere scontata, per il periodo di incidenza, anche in gare di campionato.

Der Vorstand des Autonomen Landeskomitees Bozen veranstaltet für die Vereine der Meisterschaft 3. Amateurliga, den Pokal der 3. Amateurliga – Lodenwirt Cup.

REGLEMENT

Art. 1: An der Veranstaltung sind von Amts wegen, alle Vereine der Meisterschaft 3. Amateurliga angemeldet.

Art. 2: Der Vorstand des Autonomen Landeskomitee Bozen hat beschlossen am Ende der Sportsaison 2023/2024 die Phase der **ENTSCHEIDUNGSSPIELE** für die 3. Amateurliga **NICHT ZU ORGANISIEREN.** Somit wird der Pokalsieger keine Entscheidungsspiele bestreiten.

Der Sieger erhält einen Preis in Höhe der Einschreibungsgebühr an die Meisterschaft.

Art. 3: Die teilnehmenden Vereine müssen die Verfügbarkeit des eigenen Spielfeldes, gemäß der Austragungsformel, garantieren. Bei Nichtverfügbarkeit müssen die Vereine einen anderen geeigneten Sportplatz zur Verfügung stellen.

Art. 4: An den Spielen können alle Fußballspieler, die bei den jeweiligen Vereinen gemeldet sind teilnehmen, entsprechend den geltenden Bestimmungen der jeweiligen Meisterschaften.

Art. 5: Im Laufe aller Spiele der Veranstaltung können jederzeit **insgesamt 5 Spieler, unabhängig von der Spielposition, eingewechselt werden.**

Art. 6: Die von den zuständigen Organen der Sportgerichtsbarkeit beschlossenen Disziplinarmaßnahmen für die Spiele des Pokals 3. Amateurliga, die eine ein- oder mehrtägige Sperre gegen Spieler zur Folge haben, **sind ausschließlich im Rahmen derselben Veranstaltung zu verbüßen.** Sollte eine zeitliche Sperre verhängt werden, so gilt diese für den vorgesehenen Zeitraum für Meisterschafts- und Pokalspiele.

Le medesime sanzioni, inflitte in relazione a gare diverse alla Coppa 3^a Categoria, si sconteranno nelle gare dell'attività ufficiale diversa dalla Coppa 3^a Categoria, ad esclusione di quelle adottate a tempo determinato, le quali devono scontarsi, durante il periodo di incidenza, in tutte le manifestazioni ufficiali della F.I.G.C.. Inoltre, per le gare della Coppa 3^a Categoria, i tesserati incorrono in **una giornata di squalifica ogni due ammonizioni.**

Art. 7: Alla Società che dovesse rinunciare ad una qualsiasi gara della Coppa saranno applicate le sanzioni previste dalle Norme Organizzative Interne della F.I.G.C., dal Codice di Giustizia Sportiva e le ammende per rinuncia relative al campionato di competenza.

Art. 8: Si pubblica il Comunicato inerente l'abbreviazione dei termini procedurali dinanzi agli organi di Giustizia Sportiva:

<https://www.lnd.it/it/comunicati-e-circolari/comunicati-ufficiali/stagione-sportiva-2023-2024/11236-comunicato-ufficiale-n-104-cu-n-76-a-figc-abbreviazione-termini-fase-regionale-coppa-italia-coppa-regione-e-coppa-provincia-ss-23-24/file>

Art. 9: Modalità tecniche

1° turno: sono stati sorteggiati 10 triangolari composti da una squadra del girone A, una squadra del girone B e una squadra del girone C del Campionato, alternando il diritto di giocare in casa la prima gara suddiviso sui 3 gironi di Campionato.

Nel decimo triangolare il diritto di giocare in casa la prima gara é stato sorteggiato tra le 3 squadre rimanenti dei tre gironi.

Ciascuna squadra incontrerà le altre due in gare di sola andata; le Società disputeranno una gara in casa, una fuori ed effettueranno un turno di riposo.

Nella prima giornata del triangolare giocherà in casa la prima sorteggiata, fuori casa la seconda sorteggiata e riposerà la terza sorteggiata.

Riposerà nella seconda giornata la squadra che avrà vinto la prima gara o, in caso di pareggio, quella che avrà disputato la prima gara in trasferta.

Nella terza giornata si svolgerà la gara fra le due squadre che non si sono incontrate in precedenza.

Sperren für Vergehen aus anderen Pokalwettbewerben müssen in den Spielen der anderen Pokalwettbewerbe verbüßt werden; für Vergehen bei Meisterschaftsspielen verhängte Zeitstrafen haben auch im Pokal Gültigkeit. **Bei jeder zweiten Verwarnung im Pokal kommt es zu einer Sperre von einem Spieltag.**

Art. 7: Sollte ein Verein aus irgendeinem Grund zu einem Spiel des Pokals nicht antreten, so werden die vorgesehenen Strafen der internen Verbandsbestimmungen des I.F.V., der Sportjustiz und die Geldstrafen für das Nichtantreten der jeweiligen Meisterschaft angewandt.

Art. 8: Man veröffentlicht das Rundschreiben in Bezug auf die verkürzten Termine für Rekurse an das Sportgericht:

Art.9: Technische Durchführungsbestimmung

1. Runde: es wurden 10 Dreierkreise ausgelost, bestehend aus einer Mannschaft des Kreis A, einer Mannschaft des Kreis B und einer Mannschaft des Kreis C der Meisterschaft, mit abwechselnder Losung des Heimrechtes im ersten Spiel aufgeteilt auf die 3 Kreise der Meisterschaft.

Beim zehnten Dreierkreis wurde das Heimrecht im ersten Spiel unter den verbliebenden 3 Mannschaften der drei Kreise ausgelost.

Jeder Verein spielt ein Mal gegen die beiden anderen der Gruppe angehörigen Vereine; alle drei Mannschaften werden ein Heimspiel und ein Auswärtsspiel austragen, sowie einen Ruhetag haben.

Am ersten Spieltag des Dreierkreises hat die erst geloste Mannschaft das Heimrecht, die zweitgeloste spielt auswärts und die drittgeloste Mannschaft ist spielfrei.

Am zweiten Spieltag wird die Mannschaft pausieren, die das erste Spiel gewonnen hat, im Falle eines Unentschiedens, jene Mannschaft die das erste Spiel auswärts ausgetragen hat.

Am dritten Spieltag wird das Spiel zwischen den zwei Mannschaften ausgetragen, die sich noch nicht begegnet sind.

Tutte le gare si disputeranno in due tempi di durata pari a quella prevista per i rispettivi campionati.

Le graduatorie dei singoli gironi verranno stabilite mediante l'attribuzione dei seguenti punti: Vittoria p. 3 - Pareggio p. 1 - Sconfitta p. 0.

Si qualificano al turno successivo le prime classificate e le sei miglior seconde dei triangolari.

Per determinare la graduatoria si terrà conto, nell'ordine:

- a) dei punti ottenuti negli incontri disputati;
- b) della migliore differenza reti;
- c) del maggiore numero di reti segnate;
- d) del maggior numero di reti segnate in trasferta;
- e) miglior graduatoria Coppa Disciplina;
- f) sorteggio.

2°, 3° e 4° turno: le gare saranno effettuate in due tempi di 45' ciascuno con **gare uniche senza gare di ritorno**. Nel caso di parità dopo i tempi regolamentari, l'arbitro procederà a far eseguire i tiri di rigore, secondo le modalità previste dai vigenti regolamenti.

Gli abbinamenti del **2° turno saranno sorteggiati con una suddivisione in due zone** (Est ed Ovest) per evitare lunghe trasferte.

Si giocherà sull'impianto sportivo della migliore classificata dei triangolari nel 1° turno secondo i criteri di qualificazione del triangolare.

Nel 3° e 4° turno gli abbinamenti saranno sorteggiati senza criteri di suddivisione. Il diritto di giocare sul proprio impianto sportivo spetta alla prima sorteggiata.

Nelle gare infrasettimanali (notturne) giocherà in casa eventualmente la società che dispone di un impianto sportivo con illuminazione omologata, oppure che riesca ad organizzare un campo con luce artificiale nelle vicinanze.

Gara di finale: Sarà effettuata in due tempi di 45' ciascuno e si disputerà in occasione delle Finali Provinciali. In caso di parità al termine dei tempi regolamentari, la vincente sarà determinata tramite due tempi supplementari di 15' ciascuno e, se la parità persistesse, saranno battuti i tiri di rigore, secondo le modalità previste dai vigenti regolamenti.

Die Spiele werden mit zwei Halbzeiten in der Dauer der jeweiligen Meisterschaftsspiele ausgetragen.

Die Erstellung der Ranglisten der einzelnen Kreise wird durch Zuschreibung folgender Punkte erfolgen: Sieg 3 Punkte – Ausgleich 1 Punkt – Niederlage 0 Punkte.

Für die nächste Runde qualifizieren sich die Erstplatzierten und die sechs besten Zweitplatzierten der Dreierkreise.

Um die Rangliste festzulegen, werden folgende Kriterien angewandt:

- a) die in den ausgetragenen Begegnungen erzielten Punkte;
- b) die bessere Tordifferenz;
- c) die höhere Anzahl der erzielten Tore;
- d) die höhere Anzahl der erzielten Auswärtstore;
- e) bessere Fairnesswertung;
- f) Losentscheid.

2., 3. und 4. Runde: die **direkten Spiele** werden mit zwei Halbzeiten zu je 45 Minuten ausgetragen; es sind **keine Rückspiele** vorgesehen. Im Falle eines Gleichstandes nach der regulären Spielzeit wird, entsprechend den Bestimmungen, das Elfmeterschießen durchgeführt.

Die **Paarungen der zweiten Runde werden ausgelost**, indem diese, um längere Anfahrten zu vermeiden, **in zwei Zonen** (Westen und Osten) **aufgeteilt werden**.

Gespielt wird auf der Sportanlage der besser platzierten Mannschaft in den Dreierkreisen der 1. Runde, nach den Qualifikationskriterien im Dreierkreis.

In der 3. und 4. Runde wird eine Auslosung ohne Kriterien vorgenommen. Das Heimrecht erhält der zuerst geloste Verein.

Bei Wochenspieltagen (abends) bekommt jene Mannschaft das Heimrecht, welche über eine Sportanlage mit homologierter Flutlichtanlage verfügt, oder der Mannschaft mit Heimrecht gelingt es, ein geeignetes Spielfeld mit Flutlichtanlage bei einem benachbarten Verein zu organisieren.

Finalspiel: es sind zwei Halbzeiten zu je 45 Minuten vorgesehen, die bei den Landesfinalspielen ausgetragen werden. Im Fall von Punktegleichheit nach der regulären Spielzeit werden 2 Halbzeiten à je 15 Minuten ausgetragen. Bleibt es bei einem Unentschieden kommt es zum Elfmeterschießen.

Art. 10 Arbitraggio delle gare: le gare saranno dirette da un arbitro; le società dovranno dunque mettere a disposizione dell'arbitro due assistenti.

La Finale sarà diretta da terna arbitrale.

Art. 11: Per quanto non previsto nel presente Regolamento, si fa espresso richiamo agli articoli delle Norme Organizzative Interne della F.I.G.C., del Codice di Giustizia Sportiva e del Regolamento della L.N.D.

Art. 10 Schiedsrichter: Die Spiele werden von einem Schiedsrichter geleitet; die Vereine müssen also zwei Schiedsrichterassistenten zu Verfügung stellen.

Das Finalspiel wird von einem Schiedsrichtergespann geleitet.

Art. 11: Sofern im vorliegenden Reglement nicht vorgesehen, gelten die Artikel der verbandsinternen Bestimmungen der FIGC sowie das Reglement der Sportjustiz und die Bestimmungen der LND.

**SVOLGIMENTO COPPA 3^A CATEGORIA – LODENWIRT CUP
ABLAUF DES POKALS 3. AMATEURLIGA – LODENWIRT CUP**

Sono stati sorteggiati i seguenti gironi

Es wurden folgende Kreise ausgelost:

Girone/Kreis 1:	GIRLAN	CELTIC DON BOSCO	VALDAORA OLANG
Girone/Kreis 2:	NATZ B	UTTENHEIM	OBERLAND
Girone/Kreis 3:	STERZING	ANDRIAN	EXCELSIOR
Girone/Kreis 4:	UNTERMAIS MERAN	NEUGRIES	VAL BADIA
Girone/Kreis 5:	FC GRIES	PERCHA	PRATO ALLO STELVIO B
Girone/Kreis 6:	PREDOI	SLUDERNO B	GHERDEINA B
Girone/Kreis 7:	SINIGO	ARBERIA BOLZANO	WIESEN
Girone/Kreis 8:	TEIS TISO VILLNÖSS	LA VAL	BURGSTALL FUSSBALL
Girone/Kreis 9:	MAREO B	ST. PANKRAZ	GITSCHBERG JOCHTAL B
Girone/Kreis 10:	EYRS	MULTIGEST	PFALZEN

**CALENDARIO COPPA - SPIELKALENDER POKAL
1° TURNO - 1. RUNDE
10 triangolari / Dreierkreise**

1^A Triangolare / Dreierkreis – Domenica / Sonntag 12/11/2023 – ore 18.00 Uhr

Gir. / Kreis	Società/Verein		Campo – Spielfeld
Girone/Kreis 1:	GIRLAN	CELTIC DON BOSCO	Appiano / Eppan Maso Ronco B Sint.
Riposa / Spielfrei: VALDAORA OLANG			

1^A Triangolare / Dreierkreis – Sabato / Samstag 11/11/2023 – ore 16.00 Uhr

Gir. / Kreis	Società/Verein		Campo – Spielfeld
Girone/Kreis 2:	NATZ B	UTTENHEIM	Rasa / Raas
Riposa / Spielfrei: OBERLAND			

1^A Triangolare / Dreierkreis – Sabato / Samstag 11/11/2023 – ore 14.30 Uhr

Gir. / Kreis	Società/Verein		Campo – Spielfeld
Girone/Kreis 3:	STERZING	ANDRIAN	Vipiteno / Sterzing Nord
Riposa / Spielfrei: EXCELSIOR			

1^ Triangolare / Dreierkreis – Domenica / Sonntag 12/11/2023 – ore 16.00 Uhr

Gir. / Kreis	Società/Verein		Campo – Spielfeld
Girone/Kreis 4:	UNTERMAIS MERAN	NEUGRIES	Merano / Meran Confluenza Sint.
Riposa / Spielfrei: VAL BADIA			

1^ Triangolare / Dreierkreis – Domenica / Sonntag 12/11/2023 – ore 14.30 Uhr

Gir. / Kreis	Società/Verein		Campo – Spielfeld
Girone/Kreis 5:	FC GRIES	PERCHA	Bolzano / Bozen Pfarrhof Sint.
Riposa / Spielfrei: PRATO ALLO STELVIO B			

1^ Triangolare / Dreierkreis – Sabato / Samstag 11/11/2023 – ore 14.30 Uhr

Gir. / Kreis	Società/Verein		Campo – Spielfeld
Girone/Kreis 6:	PREDOI	SLUDERNO B	Predoi / Prettau Sint.
Riposa / Spielfrei: GHERDEINA B			

1^ Triangolare / Dreierkreis – Sabato / Samstag 11/11/2023 – ore 18.00 Uhr

Gir. / Kreis	Società/Verein		Campo – Spielfeld
Girone/Kreis 7:	SINGO	ARBERIA BOLZANO	Merano / Meran Sinigo Sint.
Riposa / Spielfrei: WIESEN			

1^ Triangolare / Dreierkreis – Giovedì / Donnerstag 09/11/2023 – ore 20.30 Uhr

Gir. / Kreis	Società/Verein		Campo – Spielfeld
Girone/Kreis 8:	TEIS TISO VILLNÖSS F	LA VAL	Tiso / Teis
Riposa / Spielfrei: BURGSTALL FUSSBALL			

1^ Triangolare / Dreierkreis – Domenica / Sonntag 12/11/2023 – ore 14.30 Uhr

Gir. / Kreis	Società/Verein		Campo – Spielfeld
Girone/Kreis 9:	MAREO B	ST. PANKRAZ	S. Vigilio Marebbe / St. Vigil Enneberg
Riposa / Spielfrei: GITSCHBERG JOCHTAL B			

1^ Triangolare / Dreierkreis – Domenica / Sonntag 12/11/2023 – ore 14.30 Uhr

Gir. / Kreis	Società/Verein		Campo – Spielfeld
Girone/Kreis 10:	EYRS	MULTIGEST	Oris / Eysrs
Riposa / Spielfrei: PFALZEN			

2^ Triangolare / Dreierkreis – Sabato / Samstag - Domenica / Sonntag 18-19/11/2023

3^ Triangolare / Dreierkreis – Sabato / Samstag - Domenica / Sonntag 16-17/03/2024

2° TURNO - 2. RUNDE
Ottavi / Achtelfinalsple
Mercoledì - Mittwoch 03/04/2024

3°TURNO - 3. RUNDE
Quarti / Viertelfinalsple
Mercoledì - Mittwoch 24/04/2024

4°TURNO - 4. RUNDE
Semifinali / Halbfinalsple
Mercoledì - Mittwoch 08/05/2024

5°TURNO - 5. RUNDE
Finale

In occasione delle Finali Provinciali.

Bei den Landesfinalspielen.

FINALI PROVINCIALI 2023/2024 – LANDESFINALSPIELE 2023/2024

Il Consiglio Direttivo ha deliberato di organizzare le Finali Provinciali della Stagione Sportiva 2023/2024 probabilmente nei seguenti giorni:

sabato 1 e domenica 2 giugno 2024

per le **Finali Provinciali di Coppa 2^a Categoria Forst Cup, Coppa 3^a Categoria Loden Wirt Cup**, per il triangolare **Finale Provinciale Juniores** e per le **Finali Provinciali A e B Allievi Under 17 e Giovanissimi Under 15**.

Il Consiglio Direttivo si riserva la possibilità di dividere le Finali di Coppa dalle Finali Giovanili, assegnandole a due società/località diverse.

Le Finali Provinciali della Stagione Sportiva 2023/2024 verranno svolte secondo delibera del Consiglio Direttivo del 07/11/22 nella zona:

Vall'Isarco, Alta Vall'Isarco e Valli laterali

Tutte le società interessate di queste zone possono inviare la richiesta per l'organizzazione nella propria zona **entro il 31 dicembre 2023** allo scrivente Comitato via mail, successivamente il Consiglio Direttivo deciderà per la località.

Der Vorstand hat beschlossen, die Landesfinalspiele der Sportsaison 2023/2024 voraussichtlich an folgenden Tagen zu organisieren:

Samstag 01. und Sonntag 02. Juni 2024

für die **Landesfinalspiele des Pokals 2. Amateurliga Forst Cup, des Pokals 3. Amateurliga Loden Wirt Cup**, für das Dreierkreis **Landesfinalspiel Juniores** und für die **Finalspiele der Landesmeisterschaften A und B der A-Jugend Under 17 und B-Jugend Under 15**.

Der Vorstand könnte auch die Finalspiele der Pokale von jenen des Jugendbereichs trennen und diese an zwei verschiedenen Vereinen/Ortschaften austragen.

Die Finalspiele für die Sportsaison 2023/2024 werden laut Beschluss des Vorstandes vom 07/11/22 in folgender Zone abgehalten:

Eisacktal, Wipptal und Seitentäler

Alle interessierten Vereine dieser Zonen können die Anfrage **innerhalb den 31. Dezember 2023** an dieses Komitee via mail einreichen; daraufhin entscheidet der Vorstand den Ort, in dem die Veranstaltung abgehalten wird.

INCONTRI ZONALI CON LE SOCIETÀ / ZONENTREFFEN MIT DEN VEREINEN

Il Consiglio Direttivo del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano ha deliberato di organizzare nel mese di novembre alcuni incontri zonali con i Responsabili delle società indicate.

Der Vorstand des Autonomen Landeskomitee Bozen hat in seiner letzten Sitzung beschlossen, im Laufe des Monats November in allen Zonen Treffen mit den Verantwortlichen der genannten Vereine zu organisieren.

Ordine del giorno:

1. Comunicazioni del Presidente e/o del Consigliere Responsabile di zona;
2. Riforma dello Sport;
3. Comunicazioni del Coordinatore Settore Giovanile e Scolastico – Sistema Riconoscimento Club Giovanili;
4. Situazione Arbitrale;
5. Varie ed eventuali e interventi delle società.

Besprechung folgender Themen:

1. Mitteilungen des Präsidenten und/oder Vorstandsmitglied der jeweiligen Zone;
2. Reform des Sports;
3. Mitteilungen des Koordinators Jugend- und Schulsektor – System zur Anerkennung der Jugendvereine;
4. Aktuelle Situation Schiedsrichter;
5. Allfälliges und Wortmeldungen der Vereine.

Oltradige – Bassa Atesina / Überetsch – Unterland Bolzano e dintorni (in lingua italiana) / Bozen und Umgebung (in italienischer Sprache)

Martedì 7 novembre 2023

alle ore 19.30

presso la Cantina S. Paolo

in via Castel Guardia 21 – a San Paolo Appiano

Dienstag, den 07. November 2023

um 19.30 Uhr

in der Kellerei St. Pauls

Schloss-Warth-Weg 21 in St. Pauls Eppan

SPVG	ALDEIN PETERSBERG
F.C.D.	ARBERIA BOLZANO
S.C.	AUER ORA
A.S.D.	CELTIC DON BOSCO
G.S.	EXCELSIOR
G.S.D.	FEBBRE GIALLA
A.S.V.	FUSSBALL ÜBERETSCH
A.S.D.	FUTSAL ATESINA
A.F.C.	GIRLAN
A.S.V.	KALTERER FUSSBALL
U.S.D.	LAGHETTI RAIFFEISEN
A.S.D.	LAIVES BRONZOLO
A.S.V.	MARGREID
S.V.	MONTAN

G.S.D.	MULTIGEST
	NAPOLI CLUB BOLZANO
A.S.C.	NEUGRIES
F.C.	NEUMARKT EGNA
A.S.D.	OLTRISARCO JUVENTUS CLUB
POL.	PINETA
U.S.	REAL BOLZANO
U.S.D.	SALORNO RAIFFEISEN
F.C.D.	ST. PAULS
A.S.V.	TRAMIN FUSSBALL
S.V.	UNTERLAND BERG
A.C.D.	VIRTUS BOLZANO
SSV.D.	VORAN LEIFERS
S.S.V.	WEINSTRASSE SÜD

Val Venosta / Vinschgau
Burgraviato e valle laterali / Burggrafenamt und Seitentäler

Martedì 14 novembre 2023
alle ore 19.30
presso la Pizzeria Spotti
impianto sportivo di Parcines

S.S.	ALGUND RAIFF.
A.S.D.	CASTELBELLO CIARDES
A.S.D.	CERMES
A.S.	COLDRANO GOLDRAIN
D.S.V.	EYRS
A.S.D.	LAAS LASA
S.V.	LATSCH
D.F.C.	MAIA ALTA OBERMAIS
A.S.	MALLES MALS
A.S.D.	MARLENGO FOOTBALL FIVE
A.S.D.	MERAN WOMEN
S.V.	MORTER
S.S.V.	NATURNS
F.C.	OBERLAND
A.S.D.	OLIMPIA MERANO

Dienstag, den 14. November 2023
um 19.30 Uhr
bei der Pizzeria Spotti
Sportanlage in Partschins

A.S.V.	PARTSCHINS RAIFF.
S.V.	PLAUS
S.V.	PRATO ALLO STELVIO
A.S.D.	REAL BUBI MERANO C5
ADFC	RED LIONS TARSCH
A.S.V.	RIFFIAN KUENS
S.C.	SCHENNA SEK. FUSSBALL
S.C.	SCHLANDERS
U.S.D.	SINIGO
A.S.	SLUDERNO
A.F.C.	ST. MARTIN MOOS IP
F.C.D.	TIROL
A.S.V.	TSCHERMS MARLING
A.S.D.	UNTERMAIS MERAN
S.C.	VAL PASSIRIA

Val Pusteria da Brunico in poi e valle laterali / Pustertal ab Bruneck und Seitentäler

Mercoledì 15 novembre 2023
alle ore 19.30
presso la sala del bar
della zona sportiva S. Giorgio Brunico

S.S.V.	AHRNTAL
S.S.V.	BRUNICO BRUNECK
S.S.V.	CADIPIETRA STEINHAUS
S.S.V.	COLLE CASIES PICHL GSIES
S.V.D.	DIETENHEIM AUFHOFEN
A.S.V.	FFC PUSTERTAL
F.C.	GAIS
A.F.C.	HOCHPUSTERTAL ALTA P.
A.S.C.	JERGINA AMATEURE
U.S.	LA VAL
S.C.	MAREO
S.S.V.	MÜHLWALD

Mittwoch, den 15. November 2023
um 19.30 Uhr
im Saal der Bar
bei der Sportanlage St. Georgen Bruneck

S.S.V.	PERCHA
A.S.D.	PREDOI
S.C.	RASEN A.S.D.
U.S.	RISCONE S.V. REISCHACH
A.F.C.	SEXTEN
S.C.D.	ST. GEORGEN
ASV.SSD	STEGEN STEGONA
S.S.V.	TAUFERS
A.S.D.	TESIDO
A.S.V.	UTTENHEIM
A.C.D.	VAL BADIA
A.S.D.	VALDAORA OLANG

Valle Isarco e Val Pusteria fino a Brunico / Eisacktal und Pustertal bis Bruneck

Giovedì 16 novembre 2023

alle ore 19.30

**presso l'impianto sportivo
Bressanone Jugendhort**

Donnerstag, den 16. November 2023

um 19.30 Uhr

**bei der Sportanlage
Brixen Jugendhort**

A.S.D.	AFC STERZING
S.V.	ALBEINS
	AUSWAHL RIDNAUNTAL
A.S.G.	BARBIAN VILLANDERS
U.S.D.	BRESSANONE
S.S.V.	BRIXEN
S.V.	CAMPO TRENS FREIENFELD
A.S.	CHIENES
F.C.	GHERDEINA
F.C.D.	GITSCHBERG JOCHTAL
A.S.V.	GOSENSASS
A.S.V.	KLAUSEN CHIUSA
S.G.	LATZFONS VERDINGS
S.V.	LUSON LÜSEN

D.S.V.	MILLAND
A.S.V.	NATZ
A.S.V.	NEUSTIFT
A.S.D.	PFALZEN
S.C.	PLOSE
A.S.D.	S. LORENZO
A.S.V.	SCHABS
AC.SG	SCILIAR SCHLERN
	TEIS TISO VILLNÖSS FUNES
S.V.	TERENTEN
A.S.V.	VAHRN
U.S.	VELTURNO FELDTHURNS
S.V.	WIESEN

Val d'Adige / Etschtal

Bolzano e dintorni (in lingua tedesca) / Bozen und Umgebung (in deutscher Sprache)

Martedì 21 novembre 2023

alle ore 19.30

**presso la sala stazione del Bar Enal
Piazza Dott. Weiser 5 – a Terlan**

Dienstag, den 21. November 2023

um 19.30 Uhr

**im Bahnhofssaal bei der Bar Enal
Dr. Weiser Platz 5 – in Terlan**

F.C.D.	ALTO ADIGE
S.V.	ANDRIAN
F.C.	BOZNER
ASV.D.	BURGSTALL FUSSBALL
A.S.D.	EGGENTAL
A.S.V.	FC GRIES
S.V.	GARGAZON GARGAZZONE
S.V.	HASLACHER
U.S.	LANA SPORTVEREIN
S.V.	MÖLTEN VÖRAN

F.C.	NALS
A.S.V.	RITTEN SPORT
GS.SV	SAN GENESIO JENESIEN
A.S.C.	SARNTAL FUSSBALL
A.S.C.	ST. PANKRAZ
S.V.	STEINEGG RAIFF.
F.C.	SÜDTIROL SRL
F.C.	TERLANO
A.F.C.	ULTEN RAIFF.
A.SPG	VÖLLAN TISENS

Nomine Rappresentative / Ernennungen Auswahlmannschaften

Dopo le nomine tecniche delle Rappresentative maschili pubblicate con il C.U. nr. 14 del 14/09/2023, il Consiglio Direttivo del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano ha **nominato i seguenti Selezionatori e Collaboratori Tecnici per le Rappresentative Femminili, partecipanti ai Tornei delle Regioni:**

Nach den Nominierungen der Trainer der männlichen Auswahlmannschaften veröffentlicht mit O.R. Nr. 14 des 14/09/2023, hat der Vorstand des Autonomen Landeskomitee Bozen **folgende Auswahltrainer und Co-Trainer der Damen Auswahlmannschaften nominiert, welche an den Regionenturnieren teilnehmen werden:**

FEMMINILE / DAMEN

**Selezionatore / Auswahltrainer:
Allenatrice in Seconda / Co-Trainerin:**

**PELANDA Fabio
MOLING Veronika**

FEMMINILE CALCIO A 5 / DAMEN KLEINFELDFUßBALL

**Selezionatore / Auswahltrainer:
Allenatore in Seconda / Co-Trainer:**

**CECARELLI Michele
ERALDI Luca**

**Qualificazione Campionati Elite e Provinciali A e B
JUNIORES, ALLIEVI UNDER 17 e GIOVANISSIMI UNDER 15**

**Qualifikation Meisterschaften Elite und Landesmeisterschaften A und B
JUNIOREN, A-JUGEND UNDER 17 und B-JUGEND UNDER 15**

Si riporta quanto pubblicato con Comunicato Ufficiale nr. 7 inerente alla qualificazione per i Campionati Elite e per i Campionati Provinciali A e B nelle Categorie Juniores, Allievi Under 17 e Giovanissimi Under 15:

Man veröffentlicht nochmals den Inhalt laut Offiziellem Rundschreiben Nr. 7 in Bezug auf die Qualifikation zu den Meisterschaften Elite und den Landesmeisterschaften A und B der Kategorien Junioren, A-Jugend Under 17 und B-Jugend Under 15:

Campionato JUNIORES / Meisterschaft JUNIOREN

Il Campionato Juniores Elite in primavera sarà formato da un girone unico di 8 squadre con gare di andata e ritorno composto dalle prime due squadre classificate dei quattro gironi della fase autunnale.

Die Meisterschaft Junioren Elite im Frühjahr wird aus einem Kreis mit 8 Mannschaften mit Hin- und Rückspielen gebildet, zusammengesetzt aus den ersten zwei platzierten Mannschaften der vier Kreise der Herbsttätigkeit.

La squadra vincente di questo girone parteciperà alla Fase Nazionale. Nel caso fosse una squadra Pool, parteciperà alla Fase Nazionale la miglior classificata delle squadre non Pool.

Der Sieger dieses Kreises wird die Nationale Phase bestreiten. Sollte dies eine Pool Mannschaft sein, wird an der Nationalen Phase die bestplatzierte Nicht-Pool Mannschaft teilnehmen.

Il Campionato Juniores Provinciale in primavera sarà formato da tre gironi con gare di andata e ritorno composti dalle restanti squadre dei quattro gironi della fase autunnale. Le squadre vincenti dei tre gironi disputeranno un triangolare Finale in occasione delle Finali Provinciali.

Die Landesmeisterschaft Junioren im Frühjahr wird aus drei Kreisen mit Hin- und Rückspielen gebildet, zusammengesetzt aus den restlichen Mannschaften der vier Kreise der Herbsttätigkeit. Die Sieger der drei Kreise bestreiten das Dreierfinale bei den Landesfinalspielen.

In caso di parità tra due o più squadre nella prima fase vale la classifica avulsa.

Im Falle eines Gleichstandes zweier oder mehrerer Vereine in der ersten Phase wird die sogenannte „classifica avulsa“ angewandt.

**Campionato ALLIEVI Fase di Qualificazione Elite UNDER 17
Meisterschaft A – JUGEND Qualifikationsphase Elite UNDER 17**

Al Campionato Elite in primavera, composto da 8 squadre con gare di andata e ritorno, si qualificheranno le prime 3 squadre classificate di entrambi i gironi.

An der Meisterschaft Elite im Frühjahr, welche aus 8 Mannschaften mit Hin- und Rückspielen besteht, qualifizieren sich die ersten 3 platzierten Mannschaften beider Kreise.

In caso di parità tra due o più squadre nella fase di qualificazione vale la classifica avulsa.

Im Falle eines Gleichstandes zweier oder mehrerer Vereine in der Qualifikationsphase wird die sogenannte „classifica avulsa“ angewandt.

La Società che avrà vinto il Campionato Elite, sarà ammessa alla Fase Nazionale secondo le disposizioni che saranno rese note in tempo utile.

Der Verein, der die Meisterschaft Elite gewinnt, wird an der Nationalen Phase teilnehmen, laut den Formalitäten die termingerech veröffentlicht werden.

Le restanti squadre parteciperanno, nell'attività primaverile, al Campionato Provinciale A.

Die restlichen Mannschaften nehmen im Frühjahr an der Landesmeisterschaft A teil.

Campionato Prov. ALLIEVI / Landesmeisterschaft A – JUGEND UNDER 17

Al Campionato Elite in primavera, composto da 8 squadre con gare di andata e ritorno, si qualificheranno le prime squadre classificate di entrambi i gironi.

Al Campionato Provinciale A in primavera, composto da 2 gironi di 8 squadre con gare di andata e ritorno, si qualificheranno le seconde, terze e quarte classificate di entrambi i gironi.

Le squadre vincenti dei due gironi disputeranno la Finale in occasione delle Finali Provinciali.

Al Campionato Provinciale B in primavera, composto da 2 gironi con gare di andata e ritorno, si qualificheranno le restanti squadre di entrambi i gironi.

Le squadre vincenti dei due gironi disputeranno la Finale in occasione delle Finali Provinciali.

In caso di parità tra due o più squadre vale la classifica avulsa.

Le seconde squadre parteciperanno con diritto di classifica ma non potranno qualificarsi per il girone Elite e neppure i Gironi Provinciali A. Parteciperanno alla seconda fase nei gironi Provinciali B.

Für die Meisterschaft Elite im Frühjahr, welche sich im Frühling aus 8 Mannschaften zusammensetzen wird, die Hin- und Rückspiele austragen werden, qualifizieren sich die erst platzierten Mannschaften beider Kreise.

Für die Landesmeisterschaft A, welche sich im Frühling aus zwei Kreisen mit je 8 Mannschaften zusammensetzen wird, die Hin- und Rückspiele austragen werden, qualifizieren sich die Zweit-, Dritt- und Viertplatzierten Mannschaften beider Kreise.

Die Sieger der beiden Kreise bestreiten das Finale bei den Landesfinalspielen.

Für die Landesmeisterschaft B, welche sich im Frühling aus zwei Kreisen zusammensetzen wird, die Hin- und Rückspiele austragen werden, qualifizieren sich die restlichen Mannschaften beider Kreise.

Die Sieger der beiden Kreise bestreiten das Finale bei den Landesfinalspielen.

Im Falle eines Gleichstandes zweier oder mehrerer Vereine wird die sogenannte „classifica avulsa“ angewandt.

Die Ergebnisse der zweiten Mannschaften werden für die Tabelle berücksichtigt; allerdings können sie sich nicht für den Kreis Elite bzw. für die Kreise der Landesmeisterschaft A qualifizieren. Sie werden in der zweiten Phase in den Kreisen der Landesmeisterschaft B teilnehmen.

Campionato GIOVANISSIMI Fase di Qualificazione Elite UNDER 15 Meisterschaft B – JUGEND Qualifikationsphase Elite UNDER 15

Al Campionato Elite in primavera, composto da 8 squadre con gare di andata e ritorno, si qualificheranno le prime 3 squadre classificate di entrambi i gironi.

In caso di parità tra due o più squadre nella fase di qualificazione vale la classifica avulsa.

La Società che avrà vinto il Campionato Elite, sarà ammessa alla Fase Nazionale secondo le disposizioni che saranno rese note in tempo utile.

Le restanti squadre parteciperanno, nell'attività primaverile, al Campionato Provinciale A.

An der Meisterschaft Elite im Frühjahr, welche aus 8 Mannschaften mit Hin- und Rückspielen besteht, qualifizieren sich die ersten 3 platzierten Mannschaften beider Kreise.

Im Falle eines Gleichstandes zweier oder mehrerer Vereine in der Qualifikationsphase wird die sogenannte „classifica avulsa“ angewandt.

Der Verein, der die Meisterschaft Elite gewinnt, wird an der Nationalen Phase teilnehmen, laut den Formalitäten die termingerech veröffentlicht werden.

Die restlichen Mannschaften nehmen im Frühjahr an der Landesmeisterschaft A teil.

Campionato Prov. GIOVANISSIMI / Landesmeisterschaft B – JUGEND UNDER 15

Al Campionato Elite in primavera, composto da 8 squadre con gare di andata e ritorno, si qualificheranno le prime squadre classificate dei Gironi A e B.

Al Campionato Provinciale A in primavera, composto da 2 gironi di 8 squadre con gare di andata e ritorno, si qualificheranno le seconde, terze e quarte classificate dei Gironi A e B.

Le squadre vincenti dei due gironi disputeranno la Finale in occasione delle Finali Provinciali.

Al Campionato Provinciale B in primavera, composto da 2 gironi con gare di sola andata, parteciperanno le restanti squadre dei Gironi A e B, insieme alle squadre del Girone C.

Le squadre vincenti dei due gironi disputeranno la Finale in occasione delle Finali Provinciali.

In caso di parità tra due o più squadre vale la classifica avulsa.

Für die Meisterschaft Elite im Frühjahr, welche sich im Frühling aus 8 Mannschaften zusammensetzen wird, die Hin- und Rückspiele austragen werden, qualifizieren sich die erst platzierten Mannschaften der Kreise A und B.

Für die Landesmeisterschaft A, welche sich im Frühling aus zwei Kreisen mit je 8 Mannschaften zusammensetzen wird, die Hin- und Rückspiele austragen werden, qualifizieren sich die Zweit-, Dritt- und Viertplatzierten Mannschaften der Kreise A und B.

Die Sieger der beiden Kreise bestreiten das Finale bei den Landesfinalspielen.

Für die Landesmeisterschaft B, welche sich im Frühling aus zwei Kreisen zusammensetzen wird, die mit nur Hinspielen austragen werden, qualifizieren sich die restlichen Mannschaften der Kreise A und B, zusammen mit den Mannschaften des Kreises C teil.

Die Sieger der beiden Kreise bestreiten das Finale bei den Landesfinalspielen.

Im Falle eines Gleichstandes zweier oder mehrerer Vereine wird die sogenannte „classifica avulsa“ angewandt.

RAPPRESENTATIVA GIOVANISSIMI / AUSWAHLMANNSCHAFT B-JUGEND UNDER 15

In vista del Torneo delle Regioni, il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano convoca i sotto elencati calciatori per **mercoledì 8 novembre 2023** alle **ore 15.00** presso il **Centro Tecnico Federale Egna Sint.** per un allenamento.

Im Hinblick auf das Regionenturnier, beruft das Autonome Landeskomitee Bozen folgende Fußballspieler für **Mittwoch, den 08. November 2023** um **15.00 Uhr** im **Technischen Verbandszentrum Neumarkt Kunstrasen** für ein Training ein.

I calciatori convocati dovranno presentarsi puntuali muniti di proprio abbigliamento e materiale di gioco e con borraccia per dissetarsi. I calciatori convocati dovranno presentarsi con la copia del certificato medico di idoneità alla pratica sportiva agonistica da consegnare al Capo Delegazione, senza il quale non potranno partecipare alla convocazione. (se non consegnato nelle convocazioni precedenti).

Le società dei calciatori convocati che, per infortunio o altre cause giustificate, non potranno partecipare al raduno, devono darne comunicazione scritta al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano entro lunedì 06/11/2023.

Die einberufenen Fußballspieler müssen pünktlich mit persönlicher Trainingskleidung sowie persönlicher Trinkflasche erscheinen. Die Fußballspieler müssen eine Kopie der ärztlichen Visite für Wettkampfsport der Sportmedizin dem Team Manager abgeben; ohne können sie nicht an der Einberufung teilnehmen (falls noch nicht bei den Einberufungen zuvor abgegeben).

Die Vereine der einberufenen Fußballspieler, welche wegen Verletzungen oder anderen Gründen nicht an den Treffen teilnehmen können, müssen dies dem Autonomen Landeskomitee Bozen innerhalb Montag 06/11/2023 schriftlich mitteilen.

	AUSWAHL RIDNAUNTAL	Pardeller Michael, Sailer Aaron
F.C.	BOZNER	Pierobon Tommaso, Potenza Matteo
S.S.V.	BRIXEN	Oberhofer Davide, Pichler Moritz, Plunger Fabian, Rastner Alex, Reifer Martin
A.S.V.	FUSSBALL ÜBERETSCH	Dalla Valle Dennis, Daum Jannick, Kratter Simon
F.C.	GHERDEINA	Rabanser Hannes
A.S.D.	LAIVES BRONZOLO	Tartarotti Andrea
S.C.	MAREO	Rubagotti Riccardo
F.C.	NALS	Dissertori Felix
S.S.V.	NATURNS	Marku Dastin, Pircher Raphael
A.S.C.	NEUGRIES	Gustei Ion, Motter Lorenzo, Rotaru Dimitru, Siesto Giovanni
A.S.D.	OLIMPIA MERANO	Ouadid Ayoub, Panzan Alessio, Weithaler Manuel
A.S.V.	RITTEN SPORT	Ramoser Klaus
A.S.D.	S. LORENZO	Hofer Tobias, Wachtler Moritz
U.S.D.	SALORNO RAIFF.	Mandaglio Jacopo, Moscon Bryan
S.C.	SCHENNA FUSSBALL	Pirhofer David
S.C.D.	ST. GEORGEN	Beikircher Benno, Gamper Moritz Michael, Huber Alex, Refati Daniel
F.C.D.	ST. PAULS	Kofler David, Perri Lorenzo
A.C.D.	VIRTUS BOLZANO	Bruson Emanuele, Tamanini Alex, Zanotelli Sebastian

Capo Delegazione / Team Manager:
 Selezionatore / Auswahltrainer:
 Allenatore in Seconda / Co-Trainer:
 Medico / Arzt:
 Collaboratori / Mitarbeiter:

WIERER KARL ALOIS
 CREPAZ WOLFGANG
 MARANER MARCO
 CASTREJON JOSE
 CRISCUOLO VINCENZO, FABRIS MATTEO

Si ricorda che la mancata adesione alla convocazione, senza giustificate e plausibili motivazioni, determina la possibilità di deferimento agli Organi Disciplinari sia della società che del calciatore, nel rispetto dell'art. 76 comma 2 e comma 3 delle NOIF. (*)

Man erinnert, dass bei fehlender Teilnahme an der Einberufung, ohne Entschuldigung und triftigen Grund, die Möglichkeit besteht den Fußballspieler und den Verein beim Sportgericht, laut Art. 76 Komma 2 und Komma 3 der NOIF, zu belangen.

RAPPRESENTATIVA ALLIEVI / AUSWAHLMANNSCHAFT A-JUGEND UNDER 17

In vista del Torneo delle Regioni, il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano convoca i sotto elencati calciatori per **mercoledì 15 novembre 2023** alle **ore 15.45** presso il **Centro Tecnico Federale Egna Sint.** per una gara amichevole con la squadra A.C. TRENTO 1921 SRL.

I calciatori convocati dovranno presentarsi puntuali muniti di proprio abbigliamento e materiale di gioco e con borraccia per dissetarsi. I calciatori convocati dovranno presentarsi con la copia del certificato medico di idoneità alla pratica sportiva agonistica da consegnare al Capo Delegazione, senza il quale non potranno partecipare alla convocazione.

Le società dei calciatori convocati che, per infortunio o altre cause giustificate, non potranno partecipare al raduno, devono darne comunicazione scritta al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano entro lunedì 13/11/2023.

Im Hinblick auf das Regionenturnier, beruft das Autonome Landeskomitee Bozen folgende Fußballspieler für **Mittwoch, den 15. November 2023** um **15.45 Uhr** im **Technischen Verbandszentrum Neumarkt Kunstrasen** für ein Trainingsspiel mit der Mannschaft A.C. TRENTO 1921 SRL ein.

Die einberufenen Fußballspieler müssen pünktlich mit persönlicher Trainingskleidung sowie persönlicher Trinkflasche erscheinen. Die Fußballspieler müssen eine Kopie der ärztlichen Visite für Wettkampfsport der Sportmedizin dem Team Manager abgeben; ohne können sie nicht an der Einberufung teilnehmen.

Die Vereine der einberufenen Fußballspieler, welche wegen Verletzungen oder anderen Gründen nicht an den Treffen teilnehmen können, müssen dies dem Autonomen Landeskomitee Bozen innerhalb Montag 13/11/2023 schriftlich mitteilen.

	AUSWAHL RIDNAUNTAL	Minzoni Niklas
F.C.	BOZNER	Dalle Ave Gaerber Pietro, Wiedenhofer David, Zapparoli Giacomo
S.S.V.	BRIXEN	Müller Jonas
D.F.C.	MAIA ALTA OBERMAIS	Aita Daniel, Prinoth Timothy, Schwarz Fynn
A.S.	MALLES MALS	Stecher Tizian
D.S.V.	MILLAND	Holzer Jonathan, Plank Peter
A.S.D.	OLIMPIA MERANO	Lovisetto Mattia
A.S.V.	RITTEN SPORT	Apeh Paul Adakole
A.S.	SLUDERNO	Prieth Tobias
S.C.D.	ST. GEORGEN	Bachmann Hannes, Grujic Nemaja
F.C.	TERLANO	Zeni Elias
A.C.D.	VIRTUS BOLZANO	Bouziane Salaheddine, Bresolin Enrico, Giacomini Slemmer Manuel Maria, Maksuti Igli, Varsallona Davide

Capo Delegazione / Team Manager:
Selezionatore / Auswahltrainer:
Allenatore in Seconda / Co-Trainer:
Collaboratori / Mitarbeiter:

SGARBI VELEO
OBRIST MANUEL
VIEHWEIDER ANDREAS
SCACCHETTI ARMANDO, FABRIS MATTEO

Si ricorda che la mancata adesione alla convocazione, senza giustificate e plausibili motivazioni, determina la possibilità di deferimento agli Organi Disciplinari sia della società che del calciatore, nel rispetto dell'art. 76 comma 2 e comma 3 delle NOIF. (*)

Man erinnert, dass bei fehlender Teilnahme an der Einberufung, ohne Entschuldigung und triftigen Grund, die Möglichkeit besteht den Fußballspieler und den Verein beim Sportgericht, laut Art. 76 Komma 2 und Komma 3 der NOIF, zu belangen.

FUTSAL CAMPIONATO INVERNALE

LND
FEDERAZIONE ITALIANA FUTSAL
BOLZANO-BOZEN

FIGC
FUT5AL
SETTORE GIOVANILE E SCOLASTICO

ITALIA
FIGC
SETTORE GIOVANILE
SCOLASTICO

UNDER 15 MASCHILE
UNDER 17 MASCHILE
UNDER 15 FEMMINILE
ECCELLENZA FEMMINILE

INFO:
Massimo Cima 351 8242509
combolzano@lnd.it



CAMPIONATI INVERNALI DI CALCIO A CINQUE

Anche quest'anno la Divisione Calcio a Cinque del CPA di Bolzano in collaborazione con il Settore Giovanile Scolastico, organizza per la stagione 2023/2024, nel periodo invernale, quando tutti i Campionati osserveranno un periodo di sosta di alcuni mesi, il Campionato di Calcio a Cinque per le categorie:

- Under 15
- Under 17
- Under 15 Femminile
- Under 15 Categoria Eccellenza

Questo ci darà anche la grande e prestigiosa opportunità di poter allestire le Rappresentative Under 17 Maschile e Eccellenza Femminile che parteciperanno al prossimo "TORNEO DELLE REGIONI" che quest'anno si svolgerà in Calabria.

Chiediamo pertanto a tutte le Società interessate, di compilare i via preventiva, l'allegata scheda ed inviarla a mezzo mail al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano.

Fiduciosi in una Vostra partecipazione, siamo a porgervi cordiali saluti.

P.S.: Per chi non avesse la possibilità di disporre una palestra, lo stesso Comitato sta provvedendo, in collaborazione con i Comuni di Bolzano e Merano, a mettere a disposizione gli impianti sportivi che saranno disponibili.

Massimo Cima
Responsabile Calcio a Cinque
CPA Bolzano



ISCRIZIONI AL CAMPIONATO INVERNALE DI CALCIO A 5 **QUARTA EDIZIONE**

Il Settore Giovanile e Scolastico della F.I.G.C., in collaborazione con la Divisione Calcio a Cinque, organizza per la stagione sportiva 2023/2024, un campionato di Calcio a 5 – Under 15 – Under 17 (maschili) e Under 15 e Senior (Femminili). Al Campionato possono partecipare le squadre di Società affiliate all L.N.D. ed al Settore per Attività Giovanile e Scolastico iscritte ai Campionati di competenza.

Tassa d'iscrizione: Gratuita.

Le pre-iscrizioni al Campionato dovranno essere effettuate obbligatoriamente attraverso mail, entro il termine del 11 Novembre 2023.

Le Società che non hanno la disponibilità di una palestra per disputare le gare, successivamente, a parte, dovranno versare un piccolo contributo, tramite bonifico bancario, di € 100,00.

Periodo di svolgimento:

UNDER 15 MASCHILE:

UNDER 17 MASCHILE:

UNDER 15 FEMMINILE:

ECCELLENZA FEMMINILE:

DA FINE NOVEMBRE A META' FEBBRAIO

DA FINE NOVEMBRE A META' FEBBRAIO

DA FINE NOVEMBRE A META' FEBBRAIO

DA FINE NOVEMBRE A META' FEBBRAIO

Le gare si svolgeranno presumibilmente nelle giornate tra il Giovedì e Sabato per chi non avesse il campo. Altre soluzioni verranno verificate successivamente con il Comune di Bolzano. Per chi ne fosse in possesso nei giorni da loro comunicati. Le modalità di svolgimento del Campionato saranno comunicate dopo la scadenza delle iscrizioni.

Le Società possono iscrivere una o più squadre; in quest'ultima eventualità sarà d'obbligo depositare presso il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano – Via Buozzi, 9/B, le due o più liste dei calciatori.

Termine d'iscrizione: 03 Novembre 2023

Regolamento: Verrà applicato il regolamento secondo le norme federali del calcio a cinque

Per ogni problema tecnico-organizzativo inerente il Campionato, il responsabile provinciale di calcio a cinque Massimo Cima è reperibile presso il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano (previo appuntamento) o telefonicamente al seguente numero telefonico: 351 8242509

Allegato al presente Comunicato Ufficiale scheda Pre-Iscrizione/Informativa da inviare al Comitato.



COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO DI BOLZANO F.I.G.C. – L.N.D. – S.G.S.

SCHEDA PRE-ISCRIZIONE/INFORMATIVA DEI CAMPIONATI INVERNALI DI CALCIO A CINQUE PROVINCIALE STAGIONE SPORTIVA 2023/2024

Il Sottoscritto Presidente della Società: _____

Intende partecipare al **CAMPIONATO INVERNALE DI CALCIO A CINQUE** – Stagione Sportiva 2023/2024
organizzato dal Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano con le seguenti categorie:

- | | |
|--|----------------------|
| <input type="radio"/> Under 15 Maschile | con n. squadre _____ |
| <input type="radio"/> Under 17 Maschile | con n. squadre _____ |
| <input type="radio"/> Under 15 Femminile | con n. squadre _____ |
| <input type="radio"/> Femminile | con n. squadre _____ |

Responsabile Squadra: _____ Tel./Cell: _____
Cognome e Nome

Email: _____

Disponibilità Palestra SI: _____
Indirizzo

Disponibilità Palestra NO

Il Presidente _____
Cognome e Nome (Firma leggibile)

Timbro della Società

Ricerca medici e fisioterapisti / Suche Ärzte und Physiotherapeuten

Il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano è alla ricerca di medici e fisioterapisti disponibili a seguire l'attività delle varie Rappresentative.

Per ulteriori informazioni o candidature contattare il Responsabile delle Rappresentative CANAL ANDREAS al numero 3356086061 oppure via mail a andreascal@hotmail.com

Das Autonome Landeskomitee Bozen ist auf der Suche nach Ärzten und Physiotherapeuten für die Tätigkeit der verschiedenen Auswahlmannschaften.

Für weitere Informationen bzw. Interesse bitte den Verantwortlichen der Auswahlmannschaften CANAL ANDREAS Handy 3356086061 oder per mail andreascal@hotmail.com kontaktieren.

RUBRICA SOCIETA' / VERZEICHNIS VEREINE

Si comunica che è stata pubblicata la **RUBRICA DELLE SOCIETA'** sul nostro sito internet sotto il link:

Man teilt mit, dass das **VERZEICHNIS DER VEREINE** auf unserer Internetseite unter folgendem Link abrufbar ist:

<http://www.figcbz.it/wp-content/uploads/2023/09/RUBRICA-SOCIETA-VERZEICHNIS-2324-1.pdf>

Ricorsi / Rekurse – Nuovo Codice Giustizia Sportiva

Si ritiene opportuno riportare integralmente quanto previsto per la presentazione dei Ricorsi relativi ai Campionati dal nuovo Codice di Giustizia Sportiva:

Man teilt einige Richtlinien des neuen Sportjustiz Kodex mit in Bezug auf die Einreichung von Rekursen bei den Meisterschaften:

<http://www.figcbz.it/wp-content/uploads/2023/09/RICORSI-REKURSE.pdf>

Maturità Agonistica

- Esaminata la documentazione presentata dalle società interessate,
- visto quanto fissato dall'art. 34 comma 3 delle N.O.I.F., questo Comitato ha autorizzato a partecipare a gare di attività agonistica i seguenti calciatori e calciatrici:

MUKAJ PELLUMP	11/03/2008	ASD OLTRISARCO JUVE	decorrenza dal	03/11/2023
RUZZU MATTEO	27/10/2008	ASD OLTRISARCO JUVE	decorrenza dal	03/11/2023

Richiesta di Anticipo o Posticipo Gara / Anfragen zur Verlegung der Spiele

Il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano, a suo insindacabile giudizio, **su richiesta debitamente motivata di ambedue le Società interessate**, possono disporre la variazione dell'ora di inizio di singole gare, nonché lo spostamento ad altra data delle stesse e l'inversione di turni in calendario o - in casi particolari – la variazione del campo da giuoco.

Per tutte le richieste di variazione gare con arbitri ufficiali, verranno addebitati alla società richiedente € 15,00.

Per motivi organizzativi le richieste in tal senso avanzate devono pervenire al Comitato **ALMENO 11 GIORNI PRIMA DELLA DATA FISSATA PER LO SVOLGIMENTO DELLA GARA.**

Le richieste inoltrate fra i dieci e i cinque giorni dalla disputa delle gare, dovranno essere accompagnate da un bonifico bancario di € 60,00 sul conto corrente del Comitato:

CASSA RURALE DI BOLZANO
Via Claudia Augusta, 15
39100 BOLZANO

IBAN: IT 93 E 08081 11607 000308002002

Le richieste senza la copia del bonifico effettuato, saranno archiviate senza alcun seguito.

SI PRECISA CHE LE RICHIESTE PERVENUTE OLTRE I SOPRA INDICATI TERMINI SARANNO ARCHIVIAE SENZA ALCUN SEGUITO, SALVO CASI ECCEZIONALI.

Non possono essere previste tre gare – in casa o fuori casa – consecutive, se non per provata causa di Forza Maggiore. **Inoltre nelle ultime due gare di Campionato non saranno autorizzate variazioni di data e di orario.**

Das Autonome Landeskomitee Bozen kann **auf begründetem Antrag der beiden betroffenen Vereine** mittels unanfechtbarer Entscheidung, die Änderung der Beginnzeiten der einzelnen Spiele, die Verlegung auf einen anderen Tag und den Spielfeldtausch, sowie, in besonderen Fällen, die Änderung des Austragungsortes veranlassen.

Für alle Änderungsanfragen mit offiziellen Schiedsrichtern, werden dem beantragenden Verein € 15,00 belastet.

Aus organisatorischen Gründen müssen die Anfragen für die Änderungen des Spielkalenders beim zuständigen Landeskomitee **MINDESTENS 11 TAGE VOR DEM FESTGESETZTEN TERMIN EINTREFFEN.**

Den Anträgen, die zwischen den zehnten und fünften Tag vor dem festgesetzten Termin eintreffen, muss eine Banküberweisung von € 60,00 an das Konto des Komitees beigelegt werden:

RAIFFEISENKASSE BOZEN
Claudia Augusta Str. 15
39100 BOLZANO

IBAN: IT 93 E 08081 11607 000308002002

Die Anfragen ohne Kopie der Banküberweisung werden nicht berücksichtigt.

DIE NACH DEM FESTGESETZTEN TERMIN EINGELANGTEN ANFRAGEN, WERDEN NUR IN AUSNAHMEFÄLLEN BERÜCKSICHTIGT.

Wir erinnern daran, dass drei hintereinander folgende Heim- oder Auswärtsspiele nur aufgrund höherer Gewalt genehmigt werden können. **Außerdem werden an den letzten beiden Spieltagen der Meisterschaften keine Änderungen (Datum und Beginnzeit) zugelassen.**



**COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO BOLZANO
AUTONOMES LANDESKOMITEE BOZEN**

Via Buozzi Strasse 9/B – 39100 BOLZANO/BOZEN

Tel. 0471 261753 – Fax. 0471 262577

Mail: combolzano@lnd.it

www.figcbz.it - www.lnd.it - www.figc.it

RICHIESTA VARIAZIONE GARA – ANFRAGE SPIELÄNDERUNG

SOCIETA RICHIEDENTE

ANFRAGENDER VEREIN

SOCIETA ACCONSENZIENTE

ZUSTIMMENDER VEREIN

CAMPIONATO / MEISTERSCH.

GARA / SPIEL

MOTIVO / GRUND

Variazione richiesta

Beantragte Änderung

GIORNO / TAG

ORARIO / UHRZEIT

CAMPO / SPIELFELD

<p>SOCIETA RICHIEDENTE / ANFRAGENDER VEREIN Firma e Timbro / Unterschrift und Stempel</p>	<p>SOCIETA ACCONSENZIENTE / ZUSTIMMENDER VEREIN Firma e Timbro / Unterschrift und Stempel</p>
---	---

Per tutte le richieste di variazione gare con arbitri ufficiali, verranno addebitati alla società richiedente € 15,00.

Per motivi organizzativi le richieste in tal senso avanzate devono pervenire al Comitato **ALMENO 11 GIORNI PRIMA DELLA DATA FISSATA PER LO SVOLGIMENTO DELLA GARA.**

Le richieste inoltrate fra i dieci e i cinque giorni dalla disputa delle gare, dovranno essere accompagnate da un bonifico bancario di € 60,00 sul conto corrente del Comitato:

CASSA RURALE DI BOLZANO

Via Claudia Augusta, 15

39100 BOLZANO

IBAN: IT 93 E 08081 11607 000308002002

Le richieste senza la copia del bonifico effettuato, saranno archiviate senza alcun seguito.

SI PRECISA CHE LE RICHIESTE PERVENUTE OLTRE I SOPRA INDICATI TERMINI SARANNO ARCHIVIAE SENZA ALCUN SEGUITO, SALVO CASI ECCEZIONALI.

Für alle Änderungsanfragen mit offiziellen Schiedsrichtern, werden dem beantragenden Verein € 15,00 belastet.

Aus organisatorischen Gründen müssen die Anfragen für die Änderungen des Spielkalenders beim zuständigen Landeskomitee **MINDESTENS 11 TAGE VOR DEM FESTGESETZTEN TERMIN EINTREFFEN.**

Zusätzlich zu den Anfragen, die zwischen den zehnten und fünften Tag vor dem festgesetzten Termin eintreffen, muss noch eine Banküberweisung von € 60,00 ausgeführt werden:

RAIFFEISENKASSE BOZEN

Claudia Augusta Str. 15

39100 BOLZANO

IBAN: IT 93 E 08081 11607 000308002002

Die Anfragen ohne Kopie der Banküberweisung werden nicht berücksichtigt.

DIE NACH DEM FESTGESETZTEN TERMIN EINGELANGTEN ANFRAGEN, AUSGESCHLOSSEN AUSNAHMEFÄLLE, WERDEN NICHT BERÜCKSICHTIGT.

Modifica Campo Sportivo per impraticabilità negli Impianti Sportivi con Erba Artificiale e Naturale

Änderung des Spielfeldes bei Unbespielbarkeit in Sportanlagen mit Kunst- und Naturrasen

Negli impianti sportivi che dispongono di un campo sia in erba naturale che artificiale, l'arbitro, qualora decreti sul posto l'impraticabilità del terreno in erba naturale per motivi climatici, **ha la facoltà di far disputare la gara sull'altro campo sportivo (erba artificiale)**, purché risulti praticabile e omologato per la Categoria interessata.

La modifica non dovrà essere preventivamente autorizzata dal Comitato.

Negli impianti sportivi che corrispondono ai criteri sopra indicati, le due squadre dovranno tener conto di portare al seguito il materiale sportivo per campo in erba naturale e artificiale:

- Appiano Maso Ronco / Eppan Rungghof
- Bolzano Resia / Bolzano Reschen (2 impianti in erba artificiale / 2 Anlagen Kunstrasen)
- Bolzano Talvera / Bozen Talfer
- Bressanone Millan / Brixen Milland
- Caldaro / Kaltern
- Egna / Neumarkt
- Laces / Latsch
- Laives Galizia / Leifers Galizien (2 impianti in erba artificiale / 2 Anlagen Kunstrasen)
- Lana
- Nalles / Nals
- San Lorenzo di Sebato / St. Lorenzen
- San Martino Passiria / St. Martin Passeier
- Valdaora / Olang
- Varna / Vahrn

Questo regolamento troverà applicazione anche per i seguenti impianti sportivi, in gestione dalla stessa società:

- S. Cristina / St. Christina – Ortisei / St. Ulrich Sint. (3^a Categoria e giovanili)
- Campo Tures / Sand in Taufers – Molini di Tures / Mühlen in Taufers Sint.
- S. Candido / Innichen – Dobbiaco / Toblach Sint.

Bei Sportanlagen in denen ein Sportplatz mit Naturrasen und ein Sportplatz mit Kunstrasen vorhanden sind, und der Schiedsrichter vor Ort den Fußballplatz mit Naturrasen, witterungsbedingt als nicht bespielbar einstuft, **kann dieser verfügen, dass das Spiel auf dem anderen Fußballplatz (Kunstrasen)**, falls bespielbar und für die jeweilige Kategorie homologiert, **ausgetragen wird.**

Die Verlegung muss somit nicht vorab vom Komitee genehmigt werden.

Bei Sportanlagen, bei denen dies zutreffen könnte, müssen beide Mannschaften die Spielausrüstung für Natur- und Kunstrasen mitbringen:

Dieses Reglement gilt auch für folgende Sportanlagen, welche vom selben Verein geführt werden:

PRONTO ARBITRI / BEREITSCHAFTSDIENST SCHIEDSRICHTER

Per opportuna conoscenza si riportano i numeri del servizio sopra menzionato.

Le eventuali comunicazioni devono essere fatte in tempo utile per dare la possibilità a chi di competenza al reperimento di un sostituto.

Die Telefonnummern des genannten Diensts werden zur Kenntnis mitgeteilt. Eventuelle Mitteilungen sollten rechtzeitig eintreffen, um den Zuständigen die Möglichkeit zu geben, einen Ersatz zu finden.

[366/7871130](tel:3667871130)

Campionati:

Eccellenza
Promozione
1[^] Categoria
Eccellenza Femminile
Calcio a Cinque Serie C1

Coppe:

Coppa Italia Eccellenza
Coppa Italia Femminile
Coppa Italia Calcio a 5

[366/7871130](tel:3667871130)

Meisterschaften:

Oberliga
Landesliga
1.Amateurliga
Oberliga Damen
Kleinfeldfußball Serie C1

Pokale:

Italienpokal Oberliga
Italienpokal Damen
Italienpokal Kleinfeld

[336/629878](tel:336629878)

Campionati:

2[^] Categoria
3[^] Categoria
Juniores
Allievi Under 17
Giovanissimi Under 15
Under 15 Femminile

Coppe:

Coppa Provincia Volksbank

[336/629878](tel:336629878)

Meisterschaften:

2.Amateurliga
3.Amateurliga
Junioren
A-Jugend Under 17
B-Jugend Under 15
Under 15 Mädchen

Pokale:

Landespokal Volksbank

RECUPERI GARE / NACHTRAGSSPIELE

Le modifiche vengono riportate in **grassetto**.

Die Änderungen werden **fettgedruckt** angeführt.

GIOVANISSIMI / B- JUGEND U15

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
B8	CAMPO TRENŠ	TERENTEN	VEN 24/11/23	17.30	CAMPO DI TRENŠ / FREIENFELD SINT.
B8	SCILIAR SCHLERN	VORAN LEIFERS	SAB 25/11/23	14.30	SIUSI / SEIS LARANZ

MODIFICA PROGRAMMA GARA / SPIELPROGRAMMÄNDERUNG

Le modifiche vengono riportate in **grassetto**.

Die Änderungen werden **fettgedruckt** angeführt.

PROMOZIONE / LANDESLIGA

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
13A	MILLAND	SCHENNA	SAB 18/11/23	18.00	BRESSANONE / BRIKEN MILLAN SINT.
14A	SCHENNA	LATSCH	SAB 25/11/23	15.00	SCENA / SCHENNA
14A	TERLANO	AHRNTAL	SAB 25/11/23	14.30	TERLANO / TERLAN SINT.
15A	TERLANO	ST. MARTIN MOOS IP	SAB 02/12/23	14.30	TERLANO / TERLAN SINT.
15A	MILLAND	AUSWAHL RIDNAUNTAL	SAB 02/12/23	18.00	BRESSANONE / BRIKEN MILLAN SINT.

2^ CATEGORIA / 2. AMATEURLIGA

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
B10A	NEUMARKT EGNA	EGGENTAL	SAB 04/11/23	16.00	EGNA / NEUMARKT SINT.
B11A	MONTAN	VELTURNO FELDTH.	SAB 11/11/23	15.00	MONTAGNA / MONTAN
C10A	NEUSTIFT	JERGINA AMATEURE	SAB 04/11/23	19.00	VARNA / VAHRN SINT.
C10A	CADIPIETRA STEINH.	GOSENSASS	SAB 04/11/23	16.30	S. GIACOMO V. AURINA / ST. JAKOB SINT.

3^ CATEGORIA / 3. AMATEURLIGA

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
A9A	ANDRIAN	BURGSTALL FUSSBALL	SAB 04/11/23	14.30	TERLANO / TERLAN SINT.
A9A	UNTERMAIS MERAN	SLUDERNO B	DOM 05/11/23	14.30	MERANO / MERAN SINIGO SINT.

JUNIORES / JUNIOREN U19

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
A4R	OLIMPIA MERANO	NATURNS	GIO 02/11/23	19.30	MERANO / MERAN COMBI
A4R	EYRS	TSCHERMS MARLING	SAB 04/11/23	15.00	RINVIATA / ABGESAGT
B3R	WEINSTRASSE SUED	NEUGRIES	MER 08/11/23	20.30	TERMENO / TRAMIN
B5R	BOZNER	NEUGRIES	LUN 20/11/23	20.00	BOLZANO / BOZEN TALVERA A SINT.

QUALIF. ALLIEVI / A- JUGEND ELITE U17

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
A3R	OLIMPIA MERANO	LANA SPORTV.	SAB 04/11/23	18.45	MERANO / MERAN SINIGO SINT.
A6R	TERLANO	MAIA ALTA OBERMAIS	DOM 26/11/23	10.30	TERLANO / TERLAN SINT.
B3R	AUSWAHL RIDNAUNTAL	ST. GEORGEN	MER 15/11/23	20.00	RACINES / RATSCHINGS STANGE
B7R	MILLAND	ST. GEORGEN	SAB 02/12/23	15.00	BRESSANONE / BRIXEN MILLAN SINT.

ALLIEVI / A- JUGEND U17

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
A9	KALTERER FUSSBALL	MAIA ALTA OBERMAIS B	GIO 09/11/23	20.00	CALDARO / KALTERN SINT.
A9	OLTRISARCO JUVE B	GARGAZON	SAB 25/11/23	14.30	BOLZANO / BOZEN MASO PIEVE SINT.
B9	VAHRN	SCILIAR SCHLERN	SAB 04/11/23	15.00	VARNA / VAHRN SINT.
B9	SALORNO RAIFF.	BOZNER B	GIO 09/11/23	19.00	SALORNO / SALURN

GIOVANISSIMI / B- JUGEND U15

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
C9	OLIMPIA MERANO B	OLTRISARCO JUVE B	GIO 23/11/23	19.30	MERANO MERAN CONFLUENZA SINT.

ESORDIENTI misti / C- JUGEND gemischt

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
A9	OLIMPIA MERANO	MARGREID	SAB 04/11/23	14.30	MERANO / MERAN SINIGO SINT.
A10	MARGREID	NATURNS	SAB 11/11/23	15.00	ORA / AUER SINT.

ESORDIENTI / C- JUGEND Junior

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
A9	OLIMPIA MERANO	NAPOLI CLUB BZ B	DOM 05/11/23	09.00	MERANO / MERAN SINIGO SINT.
B9	ALTO ADIGE	BOZNER B	DOM 05/11/23	11.00	APPIANO / EPPAN MASO RONCO B SINT.

PULCINI / D- JUGEND

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
A2R	OLIMPIA MERANO	BOZNER	SAB 04/11/23	09.00	MERANO / MERAN SINIGO SINT.
A5R	OLTRISARCO JUVE	BOZNER	SAB 25/11/23	11.00	BOLZANO / BOZEN MASO PIEVE SINT.
B2R	OLIMPIA MERANO B	NEUGRIES	SAB 04/11/23	09.00	MERANO / MERAN SINIGO SINT.
C2R	OLIMPIA MERANO C	VIRTUS BOLZANO B	SAB 04/11/23	11.00	MERANO / MERAN SINIGO SINT.

RITIRO TESSERE / ABHOLUNG AUSWEISE

Sono disponibili per il **ritiro**, presso la sede del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano, le **tessere dirigenti e calciatori** delle seguenti società:

S.S.V. AHRNTAL
F.C.D. ALTO ADIGE
S.V. ANDRIAN
AUSWAHL RIDNAUNTAL
A.S.G. BARBIAN VILLANDERS
U.S.D. BRESSANONE
S.S.V. BRIXEN
S.S.V. CADAPIETRA STEINHAUS
A.S. COLDRANO GOLDRAIN
A.S.D. CERMES
G.S.D. EXCELSIOR
A.S.V. FC GRIES
A.S.V. FFC PUSTERTAL
A.S.D. FUTSAL ATESSINA
S.V. HASLACHER
U.S. LANA SPORTVEREIN
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS
A.S.D. MERAN WOMEN
D.S.V. MILLAND
S.V. MOELTEN VOERAN
S.V. MONTAN

Die **Ausweise der Funktionäre und Fußballspieler** folgender Vereine, sind, im Sitz des Autonomen Landeskomitee Bozen, **abholbereit**:

F.C. NALS
POL. PINETA
A.S.D. PREDOI
A.S.D. REAL BUBI MERANO C5
ADFC RED LIONS TARSCH
U.S. RISCONE SV REISCHACH
U.S.D. SALORNO RAIFFEISEN
A.S.V. SCHABS
S.C. SCHLANDERS
U.S.D. SINIGO
A.F.C. ST. MARTIN MOOS I.P.
A.S.C. ST. PANKRAZ
F.C.D. ST. PAULS
ASD.AFC STERZING
F.C. SUEDTIROL
S.S.V. TAUFERS
TEIS TISO VILLNOESS FUNES
F.C.D. TIROL
A.C.D. UNTERMAIS MERAN
S.C. VAL PASSIRIA
U.S. VELTURNO FELDTHURNS
S.S.V. WEINSTRASSE SUED
S.V. WIESEN

Le società sono pregate a provvedere con sollecitudine al ritiro degli stessi e/o chiederne, con richiesta scritta, la spedizione a mezzo posta (in questo caso saranno addebitate le spese postali).

Die Vereine werden ersucht diese sobald als möglich abzuholen oder mit Anfrage die Zusendung mittels Post beantragen (in diesem Fall werden die Versandkosten dem Verein angerechnet).

RISULTATI / SPIELERGEBNISSE

NOTE / ANMERKUNGEN :

- R** = RAPPORTO NON PERVENUTO / NICHT EINGETROFFENER SPIELBERICHT
W= GARA RINVIATA / SPIELVERSCHIEBUNG
B = SOSPESA PRIMO TEMPO / ERSTE SPIELHAELFTE ABGEBROCHEN
I = SOSPESA SECONDO TEMPO / ZWEITE SPIELHAELFTE ABGEBROCHEN
M = NON DISPUTATA IMPRATICABILITA' CAMPO / NICHT AUSGETRAGEN UNBESPIELBARKEIT SPIELFELD
G = RIPETIZIONE GARA CAUSA FORZA MAGGIORE / NEUANSETZUNG AUFGRUND HÖHERE GEWALT
A = NON DISPUTATA PER MANCANZA ARBITRO / NICHT AUSGETRAGEN WEGEN FEHLENS DES SCHIEDSRICHTERS
U = SOSPESA PER INFORTUNIO ARBITRO / ABGEBROCHEN AUFGRUND VERLETZUNG DES SCHIEDSRICHTERS
D = ATTESA DECISIONI ORGANI DISCIPLINARI / IN ERWARTUNG ENTSCHEIDUNGEN DISZIPLINARORGANE
H = RIPETIZIONE GARA PER DELIBERA ORGANI DISCIPLINARI / NEUANSETZUNG DES SPIELES LAUT BESCHLUSS DER DISZIPLINARORGANE
F = NON DISPUTATA PER PESSIME CONDIZIONI ATMOSFERICHE / NICHT AUSGETRAGEN WEGEN WIDRIGER WETTERBEDINGUNGEN
dtr/nE = DOPO I TIRI DI RIGORE / NACH ELFMETER
vdGS = VEDI DELIBERA GIUDICE SPORTIVO / SIEHE BESCHLUSS SPORTRICHTER

PROMOZIONE / LANDESLIGA

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 29/10/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielsergebnisse

GIRONE A - 10 Giornata - A		
BRIXEN	- MILLAND	2 - 1
(1) BRUNICO BRUNECK AUSWAHL	- RIFFIAN KUENS	6 - 0
(1) CHIENES	- AUSWAHL RIDNAUNTAL	2 - 0
GHERDEINA	- GITSCHBERG JOCHTAL	1 - 0
(1) SCHENNA SEKTION FUSSBALL	- SALORNO RAIFFEISEN	3 - 3
ST. MARTIN MOOS I.P.	- LATSCH	0 - 4
TERLANO	- VORAN LEIFERS	2 - 1
WEINSTRASSE SUED	- AHRNTAL	1 - 0

(1) - disputata il 28/10/2023

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
S.S.V. BRUNICO BRUNECK AUSWAHL	24	10	8	0	2	26	5	21	0
S.S.V. BRIXEN	24	10	7	3	0	27	9	18	0
S.V. LATSCH	21	10	6	3	1	22	10	12	0
A.S. CHIENES	19	10	6	1	3	18	12	6	0
S.S.V. AHRNTAL	17	10	5	2	3	16	14	2	0
F.C. TERLANO	16	10	5	1	4	18	15	3	0
F.C. GHERDEINA	16	10	5	1	4	15	16	-1	0
U.S.D. SALORNO RAIFFEISEN	13	10	4	1	5	23	18	5	0
F.C.D. GITSCHBERG JOCHTAL	13	10	3	4	3	12	11	1	0
SSV.D. VORAN LEIFERS	12	10	3	3	4	12	13	-1	0
A.F.C. ST. MARTIN MOOS I.P.	11	10	3	2	5	14	22	-8	0
A.S.V. RIFFIAN KUENS	11	10	3	2	5	13	23	-10	0
S.S.V. WEINSTRASSE SUED	10	10	3	1	6	8	19	-11	0
S.C. SCHENNA SEKTION FUSSBALL	8	10	2	2	6	12	22	-10	0
D.S.V. MILLAND	7	10	2	1	7	12	21	-9	0
AUSWAHL RIDNAUNTAL	3	10	0	3	7	8	26	-18	0

1^ CATEGORIA / 1. AMATEURLIGA

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 28/10/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 9 Giornata - A			GIRONE B - 9 Giornata - A		
ALDEIN PETERSBERG	- VAL PASSIRIA	1 - 1	COLLE CASIES	- PLOSE	1 - 1
NALS	- KALTERER FUSSBALL	1 - 2	RASEN A.S.D.	- SPORT CLUB MAREO	1 - 1
(1) OLTRISARCO JUVE	- OLIMPIA MERANO	1 - 1	SCHABS	- LATZFONS VERDINGS	0 - 4
(1) SLUDERNO	- FUSSB. UEBERETSCH	0 - 2	(1) SCILIAR SCHLERN	- LUSON-LUSEN	1 - 1
SPORTVEREIN PLAUS	- GARGAZON	0 - 1	TERENTEN	- CAMPO TRENS	0 - 2
TSCHERMS MARLING	- AUER ORA	3 - 1	(1) TAUFERS	- ALBEINS	0 - 0
ULTEN RAIFFEISEN	- HASLACHER S.V.	6 - 1	VAHRN	- NATZ	1 - 1

(1) - disputata il 29/10/2023

(1) - disputata il 29/10/2023

GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
S.V. GARGAZON GARGAZZONE RAIKA	21	9	6	3	0	18	8	10	0
A.S.V. TSCHERMS MARLING FUSSBALL	19	9	6	1	2	30	11	19	0
A.S.V. KALTERER SV FUSSBALL	19	9	6	1	2	21	10	11	0
ASR FUSSBALL UEBERETSCH A.S.V.	17	9	5	2	2	16	10	6	0
F.C. NALS	17	9	5	2	2	13	8	5	0
A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	16	9	4	4	1	18	5	13	0
A.S.D. OLIMPIA MERANO	16	9	5	1	3	15	11	4	0
S.C. AUER ORA	13	9	4	1	4	14	14	0	0
A.F.C. ULTEN RAIFFEISEN	12	9	4	0	5	18	23	-5	0
HASLACHER S.V.	10	9	3	1	5	17	24	-7	0
SPORTVEREIN PLAUS	9	9	3	0	6	14	29	-15	0
S.C. VAL PASSIRIA	7	9	2	1	6	8	16	-8	0
SPVG ALDEIN PETERSBERG	2	9	0	2	7	5	22	-17	0
A.S. SLUDERNO	1	9	0	1	8	8	24	-16	0

GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
SG LATZFONS VERDINGS	22	9	7	1	1	30	7	23	0
A.S.V. NATZ	19	9	6	1	2	16	8	8	0
S.V. LUSON-LUSEN	17	9	5	2	2	22	17	5	0
AC.SG SCILIAR SCHLERN	14	9	3	5	1	15	9	6	0
SPORTVEREIN TERENTEN	14	9	4	2	3	16	16	0	0
S.V. CAMPO TRENS SV FREIENFELD	12	9	3	3	3	13	11	2	0
A.S.V. VAHRN	12	9	2	6	1	17	16	1	0
S.S.V. TAUFERS	12	9	3	3	3	13	17	-4	0
A.S.V. SCHABS	12	9	3	3	3	14	18	-4	0
SPORT CLUB MAREO	10	9	2	4	3	13	13	0	0
S.V. ALBEINS	7	9	1	4	4	8	16	-8	0
S.C. RASEN A.S.D.	7	9	2	1	6	11	22	-11	0
S.C. PLOSE	6	9	1	3	5	9	17	-8	0
S.S.V. COLLE CASIES PICHL GSIES	5	9	1	2	6	8	18	-10	0

2^ CATEGORIA / 2. AMATEURLIGA

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 11/10/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE B - 4 Giornata - A		
LAGHETTI RAIFFEISEN - EGGENTAL	5	0

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 28/10/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 9 Giornata - A			GIRONE B - 9 Giornata - A		
ALGUND RAIFFEISEN	- SCHLANDERS	2 - 1	(1) BARBIAN VILLAND.	- KLAUSEN CHIUSA	2 - 4
CASTELBELLO CIARDES	- VOELLAN TISENS	2 - 1	EGGENTAL	- STEINEGG RAIFFEISEN	1 - 3
COLDRANO GOLDRAIN	- MALLES MALS	0 - 2	LAGHETTI RAIFFEISEN	- UNTERLAND BERG	2 - 0
MOLTEN VORAN	- MORTER	1 - 1	MONTAN	- SAN GENESIO	0 - 1
PRATO ALLO STELVIO	- CERMES	1 - 2	RITTEN SPORT	- SARNTAL FUSSBALL	1 - 0
TIROL	- SPORT CLUB LAAS	3 - 0	(1) VELTURNO FELDTH.	- NEUMARKT EGNA	5 - 1

(1) - disputata il 29/10/2023

GIRONE C - 9 Giornata - A		
(1) GAIS	- RISCONE REISCHACH	4 - 0
(1) GOSENSASS	- NEUSTIFT	0 - 2
JERGINA AMATEURE	- HOCHPUSTERTAL	5 - 1
MUHLWALD	- DIETENHEIM AUFH.	1 - 1
S.LORENZO	- CADIPIETRA STEINH.	0 - 3
SEXTEN	- TESIDO	3 - 0

(1) - disputata il 29/10/2023

GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
F.C.D. TIROL	17	9	5	2	2	15	9	6	0
A.S.D. CERMES	16	9	4	4	1	13	10	3	0
S.S. ALGUND RAIFFEISEN A.S.C.	15	9	4	3	2	19	13	6	0
A.S.D. CASTELBELLO CIARDES	15	9	4	3	2	15	14	1	0
S.C. SCHLANDERS	13	9	3	4	2	15	13	2	0
A.SPG VOELLAN TISENS	13	9	4	1	4	13	11	2	0
A.S. COLDRANO S.V.GOLDRAIN	11	9	2	5	2	13	10	3	0
A.S. MALLES SPORTVEREIN MALS	11	9	3	2	4	17	19	-2	0
S.V. MORTER	9	9	2	3	4	13	15	-2	0
S.V. PRATO ALLO STELVIO	8	9	2	2	5	12	19	-7	0
A.S.D. SPORT CLUB LAAS	8	9	2	2	5	15	25	-10	0
SV MOLTEN VORAN	6	9	1	5	3	11	13	-2	2

GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
U.S.D. LAGHETTI RAIFFEISEN	22	9	7	1	1	28	7	21	0
RS.ASV RITTEN SPORT AMATEURSP.V	18	9	5	3	1	21	10	11	0
A.S.G. BARBIAN VILLANDERS	17	9	5	2	2	15	12	3	0
S.V. STEINEGG RAIFFEISEN	16	9	5	1	3	23	12	11	0
S.V. MONTAN	16	9	5	1	3	15	13	2	0
A.S.V. KLAUSEN CHIUSA	16	9	5	1	3	19	21	-2	0
U.S. VELTURNO FELDTHURNS	15	9	4	3	2	19	14	5	0
GS SV SAN GENESIO SV JENESIEN	14	9	4	2	3	19	19	0	0
F.C. NEUMARKT EGNA	6	9	2	0	7	16	27	-11	0
A.S.C. SARNTAL FUSSBALL	5	9	1	2	6	5	18	-13	0
A.S.D. EGGENTAL	4	9	1	1	7	9	26	-17	0
S.V. UNTERLAND BERG	3	9	0	3	6	16	26	-10	0

GIRONE / KREIS C

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.D. S.LORENZO	19	9	6	1	2	19	9	10	0
S.S.V. CADIPIETRA STEINHAUS	18	9	6	0	3	27	15	12	0
F.C. GAIS	17	9	5	2	2	21	9	12	0
A.F.C. SEXTEN	16	9	5	1	3	19	13	6	0
U.S. RISCONE S.V.REISCHACH	16	9	5	1	3	13	16	-3	0
S.S.V. MUHLWALD	13	9	4	1	4	15	14	1	0
A.S.V. NEUSTIFT	13	9	4	1	4	13	17	-4	0
A.F.C. HOCHPUSTERTAL ALTA P.	11	9	3	2	4	15	24	-9	0
S.V.D. DIETENHEIM AUFHOFEN	10	9	3	1	5	9	16	-7	0
A.S.V. GOSENSASS	8	9	2	2	5	9	12	-3	0
A.S.D. TESIDO	8	9	2	2	5	12	20	-8	0
A.S.C. JERGINA AMATEURE	6	9	2	0	7	15	22	-7	0

3^A CATEGORIA / 3. AMATEURLIGA

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 28/10/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 8 Giornata - A		
BURGSTALL FUSSBALL	- UNTERMAIS MERAN	2 - 0
(1) EYRS	- ST.PANKRAZ	4 - 1
(2) PRATO STELVIO	- GIRLAN	2 - 1
SINIGO	- ANDRIAN	2 - 2
(2) SLUDERNO	- OBERLAND	1 - 4

(1) - disputata il 29/10/2023

(2) - disputata il 27/10/2023

GIRONE B - 8 Giornata - A		
(1) ARBERIA BOLZANO	- NEUGRIES	0 - 1
(1) CELTIC DON BOSCO	- FC GRIES	4 - 2
(2) GITSCHBERG JOCHT.	- GHERDEINA	3 - 2
MULTIGEST	- EXCELSIOR A.S.D.	6 - 0
TEIS TISO VILLNOESS F	- NATZ	3 - 2

(1) - disputata il 29/10/2023

(2) - disputata il 27/10/2023

GIRONE C - 8 Giornata - A		
AFC STERZING	- SPORT CLUB MAREO	4 - 1
PERCHA	- PREDOI	3 - 0
UTTENHEIM	- PFALZEN	2 - 3
VAL BADIA	- WIESEN	0 - 4
VALDAORA OLANG	- LA VAL	2 - 2

GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
U.S.D. SINIGO	22	8	7	1	0	32	6	26	0
A.F.C. GIRLAN	18	8	6	0	2	30	11	19	0
S.V. ANDRIAN	17	8	5	2	1	24	11	13	0
D.S.V. EYRS	16	8	5	1	2	25	13	12	0
ASV.D. BURGSTALL FUSSBALL	15	8	5	0	3	18	13	5	0
F.C. OBERLAND	12	8	4	0	4	13	15	-2	0
S.V. PRATO ALLO STELVIO	8	8	3	0	5	10	40	-30	1
A.S.C. ST.PANKRAZ	6	8	2	0	6	18	24	-6	0
A.C.D. UNTERMAIS MERAN	3	8	1	0	7	15	23	-8	0
A.S. SLUDERNO	-1	8	0	0	8	8	37	-29	1

GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.C. NEUGRIES	24	8	8	0	0	30	3	27	0
TEIS TISO VILLNOESS FUNES	19	8	6	1	1	26	12	14	0
F.C.D. ARBERIA BOLZANO	18	8	6	0	2	18	9	9	0
A.S.V. FC GRIES	15	8	5	0	3	19	14	5	0
A.S.D. CELTIC DON BOSCO	14	8	4	2	2	18	12	6	0
G.S.D. MULTIGEST	10	8	3	1	4	20	11	9	0
A.S.V. NATZ	7	8	2	1	5	17	22	-5	0
F.C. GHERDEINA	4	8	1	1	6	11	24	-13	0
G.S. EXCELSIOR A.S.D.	3	8	1	0	7	5	29	-24	0
F.C.D. GITSCHBERG JOCHTAL	3	8	1	0	7	9	37	-28	0

GIRONE / KREIS C

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.D. AFC STERZING	19	8	6	1	1	36	10	26	0
SSV. PERCHA	17	8	5	2	1	17	7	10	0
A.S.V. UTTENHEIM	17	8	5	2	1	19	10	9	0
A.S.D. PFALZEN	16	8	5	1	2	20	13	7	0
S.V. WIESEN	14	8	4	2	2	21	9	12	0
A.S.D. VALDAORA OLANG	13	8	4	1	3	20	10	10	0
A.C.D. VAL BADIA	9	8	3	0	5	7	22	-15	0
U.S. LA VAL	7	8	2	1	5	9	15	-6	0
SPORT CLUB MAREO	3	8	1	0	7	7	18	-11	0
A.S.D. PREDOI	0	8	0	0	8	4	46	-42	0

JUNIORES / JUNIOREN PROV.

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 25/10/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE B - 1 Giornata - R		
WEINSTRASSE SUED	- NALS	8 - 1

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 28/10/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE B - 2 Giornata - R		
HASLACHER S.V.	- WEINSTRASSE SUED	0 - 4
(1) NALS	- OLTRISARCO JUVE	5 - 4
NEUGRIES	- FUSSB. UEBERETSCH	2 - 6

(1) - disputata il 30/10/2023

GIRONE C - 2 Giornata - R		
(1) LATZFONS VERDINGS	- KLAUSEN CHIUSA	2 - 0
SCILIAR SCHLERN	- RITTEN SPORT	2 - 2
VORAN LEIFERS	- VELTURNO FELDTH.	6 - 2

(1) - disputata il 27/10/2023

GIRONE A - 3 Giornata - R		
NATURNS	- MAIA ALTA OBERMAIS	3 - 0
(1) OLIMPIA MERANO	- TSCHERMS MARLING	2 - 2

(1) - disputata il 26/10/2023

GIRONE D - 3 Giornata - R		
AHRNTAL	- STEGEN STEGONA	1 - 1
(1) CAMPO TRENIS	- TAUFERS	4 - 4
(1) NATZ	- VAHRN	1 - 2

(1) - disputata il 27/10/2023

GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
S.S.V. NATURNS	21	7	7	0	0	33	4	29	0
A.S.D. OLIMPIA MERANO	16	7	5	1	1	34	14	20	0
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS	15	8	5	0	3	24	19	5	0
A.S.V. TSCHERMS MARLING FUSSBALL	7	8	2	1	5	16	20	-4	0
S.V. LATSCH	6	7	2	0	5	12	23	-11	0
D.S.V. EYRS	0	7	0	0	7	4	43	-39	0

GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	16	8	5	1	2	23	15	8	0
F.C. BOZNER	15	7	5	0	2	19	8	11	0
F.C. NALS	15	8	5	0	3	23	21	2	0
S.S.V. WEINSTRASSE SUED	10	8	3	1	4	17	14	3	0
A.S.C. NEUGRIES	10	7	3	1	3	12	16	-4	0
ASR FUSSBALL UEBERETSCH A.S.V	10	8	3	1	4	16	23	-7	0
HASLACHER S.V.	3	8	1	0	7	10	23	-13	0

GIRONE / KREIS C

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
S.S.V. BRIXEN	18	6	6	0	0	27	2	25	0
SG LATZFONS VERDINGS	16	8	5	1	2	19	17	2	0
SSV.D. VORAN LEIFERS	15	7	5	0	2	19	7	12	0
U.S. VELTURNO FELDTURNS	11	8	3	2	3	11	14	-3	0
AC.SG SCILIAR SCHLERN	7	8	2	2	4	6	14	-8	1
RS.ASV RITTEN SPORT AMATEURSP.V	5	7	1	2	4	7	20	-13	0
A.S.V. KLAUSEN CHIUSA	1	8	0	1	7	8	23	-15	0

GIRONE / KREIS D

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.V. VAHRN	16	8	5	1	2	19	11	8	0
ASVSSD STEGEN STEGONA	14	8	4	2	2	16	11	5	0
S.S.V. TAUFERS	13	8	4	1	3	20	22	-2	0
S.S.V. AHRNTAL	11	8	3	2	3	20	19	1	0
S.V. CAMPO TRENS SV FREIENFELD	8	8	2	2	4	13	17	-4	0
A.S.V. NATZ	5	8	2	0	6	20	28	-8	1

QUALIF. ALLIEVI / A-JUGEND ELITE Under 17

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 29/10/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 2 Giornata - R				GIRONE B - 2 Giornata - R			
BOZNER	- TERLANO	7 - 0		(1) MILLAND	- AUSWAHL RIDNAUNTAL	5 - 0	
(1) LANA SPORTVEREIN	- NEUGRIES	2 - 4		OLTRISARCO JUVE	- GHERDEINA	-	R
MAIA ALTA OBERMAIS	- OLIMPIA MERANO	-	R	ST.GEORGEN	- BRUNICO BRUNECK	2 - 0	
(2) ST.PAULS	- SLUDERNO	1 - 0		(1) VIRTUS BOLZANO	- BRIXEN	3 - 3	

(1) - disputata il 26/10/2023

(2) - disputata il 28/10/2023

(1) - disputata il 28/10/2023

GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
F.C. BOZNER	23	9	7	2	0	42	11	31	0
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS	22	8	7	1	0	55	7	48	0
A.S.C. NEUGRIES	15	9	5	0	4	25	25	0	0
F.C.D. ST.PAULS	13	9	4	1	4	25	34	-9	0
A.S. SLUDERNO	9	9	2	3	4	19	26	-7	0
A.S.D. OLIMPIA MERANO	8	8	2	2	4	22	25	-3	0
U.S. LANA SPORTVEREIN	6	9	2	0	7	17	39	-22	0
F.C. TERLANO	4	9	1	1	7	11	49	-38	0

GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
S.C.D. SPORT CLUB ST.GEORGEN	24	8	8	0	0	32	6	26	0
D.S.V. MILLAND	22	9	7	1	1	42	12	30	0
S.S.V. BRIXEN	17	8	5	2	1	33	10	23	0
A.C.D. VIRTUS BOLZANO	13	9	4	1	4	34	17	17	0
AUSWAHL RIDNAUNTAL	12	9	4	0	5	24	21	3	0
A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	7	8	2	1	5	16	20	-4	0
S.S.V. BRUNICO BRUNECK AUSWAHL	4	9	1	1	7	11	42	-31	0
F.C. GHERDEINA	0	8	0	0	8	5	69	-64	0

ALLIEVI / A-JUGEND PROV. Under 17

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 21/10/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE B - 7 Giornata - A		
NEUGRIES	- VELTURNO FELDTH.	3 - 6

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 28/10/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 8 Giornata - A			GIRONE B - 8 Giornata - A		
GARGAZON	- SCHENNA FUSSBALL	2 - 6	BOZNER	- TRAMIN FUSSBALL	1 - 1
(1) KALTERER FUSSBALL	- LATSCH	- R	HOCHPUSTERTAL	- LAIVES BRONZOLO	1 - 3
MAIA ALTA OBERMAIS	- ST. MARTIN MOOS I.P.	- R	(1) S.LORENZO	- VAHRN	6 - 0
(2) NATURNS	- MALLES MALS	4 - 1	SALORNO RAIFFEISEN	- NEUGRIES	9 - 1
SPORT CLUB LAAS	- OLTRISARCO JUVE	- R	SCILIAR SCHLERN	- CHIENES	0 - 2
(1) - disputata il 27/10/2023			VELTURNO FELDTH.	- VORAN LEIFERS	1 - 2
(2) - disputata il 29/10/2023			(1) - disputata il 29/10/2023		

GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
S.S.V. NATURNS	18	7	6	0	1	37	11	26	0
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS	15	7	5	0	2	36	13	23	0
A.F.C. ST. MARTIN MOOS I.P.	15	7	5	0	2	31	9	22	0
A.S.V. KALTERER SV FUSSBALL	15	7	5	0	2	23	14	9	0
A.S. MALLES SPORTVEREIN MALS	12	7	4	0	3	29	23	6	0
S.C. SCHENNA SEKTION FUSSBALL	11	7	3	2	2	23	15	8	0
SV MOLTEN VORAN	10	7	3	1	3	22	19	3	0
S.V. LATSCH	7	6	2	1	3	17	16	1	0
S.V. GARGAZON GARGAZZONE RAIKA	3	7	1	0	6	6	56	-50	0
A.S.D. SPORT CLUB LAAS	1	6	0	1	5	9	22	-13	0
A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	1	6	0	1	5	5	40	-35	0

GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.D. S.LORENZO	19	8	6	1	1	31	11	20	0
A.S. CHIENES	18	8	5	3	0	26	9	17	0
A.S.V. VAHRN	17	8	5	2	1	16	14	2	0
SSV.D. VORAN LEIFERS	15	8	5	0	3	27	14	13	0
U.S. VELTURNO FELDTHURNS	15	8	4	3	1	27	16	11	0
A.S.V. TRAMIN FUSSBALL	11	8	3	2	3	11	17	-6	0
A.S.D. LAIVES BRONZOLO	10	7	3	1	3	19	11	8	0
AC.SG SCILIAR SCHLERN	9	8	3	0	5	14	23	-9	0
U.S.D. SALORNO RAIFFEISEN	7	8	2	1	5	20	32	-12	0
A.S.C. NEUGRIES	6	8	2	0	6	20	36	-16	0
F.C. BOZNER	5	7	1	2	4	9	21	-12	0
A.F.C. HOCHPUSTERTAL ALTA P.	1	8	0	1	7	12	28	-16	0

QUALIF. GIOVANISSIMI / B-JUGEND ELITE Under 15

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 29/10/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 2 Giornata - R		
OLIMPIA MERANO	- MAIA ALTA OBERMAIS	2 - 2
RITTEN SPORT	- VIRTUS BOLZANO	0 - 4
SALORNO RAIFFEISEN	- LANA SPORTVEREIN	4 - 0
(1) ST.PAULS	- LAIVES BRONZOLO	5 - 1

(1) - disputata il 27/10/2023

GIRONE B - 2 Giornata - R		
(1) AUSW. RIDNAUNTAL	- MILLAND	4 - 0
(1) BRIXEN	- BOZNER	4 - 0
(1) GHERDEINA	- OLTRISARCO JUVE	3 - 2
NEUGRIES	- ST.GEORGEN	2 - 1

(1) - disputata il 28/10/2023

GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.C.D. VIRTUS BOLZANO	21	9	7	0	2	39	9	30	0
U.S.D. SALORNO RAIFFEISEN	19	9	6	1	2	30	12	18	0
A.S.D. OLIMPIA MERANO	18	9	5	3	1	23	12	11	0
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS	15	9	4	3	2	24	12	12	0
A.S.D. LAIVES BRONZOLO	12	9	3	3	3	18	26	-8	0
F.C.D. ST.PAULS	11	9	3	2	4	27	29	-2	0
U.S. LANA SPORTVEREIN	3	9	1	0	8	9	36	-27	0
RS.ASV RITTEN SPORT AMATEURSP.V	3	9	1	0	8	9	43	-34	0

GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.C. NEUGRIES	21	9	7	0	2	40	13	27	0
S.S.V. BRIXEN	19	9	6	1	2	33	10	23	0
S.C.D. SPORT CLUB ST.GEORGEN	17	9	5	2	2	24	12	12	0
F.C. BOZNER	15	8	5	0	3	31	13	18	0
AUSWAHL RIDNAUNTAL	9	9	3	0	6	20	32	-12	0
A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	8	9	2	2	5	20	27	-7	0
F.C. GHERDEINA	7	8	2	1	5	17	47	-30	0
D.S.V. MILLAND	6	9	2	0	7	15	46	-31	0

GIOVANISSIMI / B-JUGEND PROV. Under 15

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 25/10/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 7 Giornata - A		
KALTERER FUSSBALL	- AUER ORA	0 - 4

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 28/10/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 8 Giornata - A		
AUER ORA	- PRATO ALLO STELVIO	2 - 2
FUSSBALL UBERETSCH	- SPORT CLUB LAAS	6 - 2
(1) MALLES MALS	- COLDRANO GOLDRAIN	2 - 4
(1) NALS	- SPORTVEREIN PLAUS	2 - 1
RIFFIAN KUENS	- TSCHERMS MARLING	1 - 5
(2) ST. MARTIN MOOS IP	- KALTERER FUSSBALL	- R

(1) - disputata il 29/10/2023

(2) - disputata il 27/10/2023

GIRONE B - 8 Giornata - A		
CAMPO TRENS	- TERENTEN	- A
GITSCHBERG JOCHTAL	- COLLE CASIES	6 - 1
(1) LATZFONS VERDINGS	- BARBIAN VILLANDERS	2 - 1
SCILIAR SCHLERN	- VORAN LEIFERS	- A
VAHRN	- S.LORENZO	0 - 13

(1) - disputata il 27/10/2023

GIRONE C - 8 Giornata - A		
(1) LAIVES BRONZOLO	- VIRTUS BOLZANO	0 - 9
LANA SPORTVEREIN	- SALORNO RAIFFEISEN	2 - 0
NEUGRIES	- NAPOLI CLUB BZ	3 - 0
OLIMPIA MERANO B	- BOZNER	2 - 3
OLTRISARCO JUVE	- FUSSB. UBERETSCH B	0 - 2

(1) - disputata il 27/10/2023

GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
ASR FUSSBALL UEBERETSCH A.S.V	24	8	8	0	0	34	6	28	0
A.S. COLDRANO S.V.GOLDRAIN	19	8	6	1	1	35	14	21	0
A.S.V. TSCHERMS MARLING FUSSBALL	18	8	6	0	2	26	10	16	0
F.C. NALS	18	8	6	0	2	25	15	10	0
S.C. AUER ORA	12	8	3	3	2	15	11	4	0
A.S. MALLES SPORTVEREIN MALS	12	8	4	0	4	20	21	-1	0
A.S.V. RIFFIAN KUENS	9	8	3	0	5	19	32	-13	0
A.F.C. ST. MARTIN MOOS I.P.	8	7	2	2	3	10	13	-3	0
SPORTVEREIN PLAUS	7	8	2	1	5	14	14	0	0
S.V. PRATO ALLO STELVIO	4	8	1	1	6	17	33	-16	0
A.S.V. KALTERER SV FUSSBALL	3	7	1	0	6	13	29	-16	0
A.S.D. SPORT CLUB LAAS	3	8	1	0	7	13	43	-30	0

GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.D. S.LORENZO	24	8	8	0	0	62	5	57	0
F.C.D. GITSCHBERG JOCHTAL	21	8	7	0	1	44	11	33	0
A.S.G. BARBIAN VILLANDERS	18	8	6	0	2	32	11	21	0
SSV.D. VORAN LEIFERS	18	7	6	0	1	31	16	15	0
AC.SG SCILIAR SCHLERN	12	7	4	0	3	18	18	0	0
S.V. CAMPO TRENS SV FREIENFELD	9	7	3	0	4	15	15	0	0
SG LATZFONS VERDINGS	9	8	3	0	5	12	19	-7	0
ASVSSD STEGEN STEGONA	6	7	2	0	5	19	21	-2	0
A.S.V. VAHRN	6	8	2	0	6	19	34	-15	0
S.S.V. COLLE CASIES PICHL GSIES	6	8	2	0	6	13	36	-23	0
SPORTVEREIN TERENTEN	3	7	1	0	6	5	43	-38	0
SPORT CLUB MAREO	3	7	1	0	6	9	50	-41	0

GIRONE / KREIS C

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.C.D. VIRTUS BOLZANO	21	7	7	0	0	48	4	44	0
F.C. BOZNER	15	7	5	0	2	22	16	6	0
sq.B FUSSBALL UEBERETSCH Aq.BV	14	7	4	2	1	25	11	14	0
A.S.D. OLIMPIA MERANO	12	7	3	3	1	19	14	5	0
A.S.C. NEUGRIES	10	8	2	4	2	23	19	4	0
U.S. LANA SPORTVEREIN	10	7	3	1	3	20	18	2	0
U.S.D. SALORNO RAFFEISEN	7	6	2	1	3	11	13	-2	0
A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	7	7	2	1	4	19	26	-7	0
sq.B OLIMPIA MERANO sq.B	6	6	2	0	4	14	35	-21	0
A.S.D. LAIVES BRONZOLO	4	8	1	1	6	14	36	-22	0
NAPOLI CLUB BOLZANO	4	8	1	1	6	9	32	-23	0

FEMMINILE / DAMEN Under 15

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 29/10/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 5 Giornata - A			GIRONE B - 5 Giornata - A		
BRIXEN	- SUDTIROL SRL	1 - 2	(1) AUER ORA	- MERAN WOMEN	8 - 2
(1) SCILIAR SCHLERN	- AFC STERZING	0 - 16	NEUGRIES	- ISERA	2 - 3
(1) - disputata il 26/10/2023			(1) RED LIONS TARSCH	- BURGSTALL FUSSBALL	- R
			(1) - disputata il 28/10/2023		

GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
FUSSBALLCLUB SUDTIROL SRL	12	4	4	0	0	32	2	30	0
S.S.V. BRIKEN	9	4	3	0	1	23	6	17	0
A.S.D. AFC STERZING	6	4	2	0	2	20	9	11	0
A.S.V. FFC PUSTERTAL ASV	0	3	0	0	3	2	17	-15	0
AC.SG SCILIAR SCHLERN	0	3	0	0	3	1	44	-43	0

GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
S.C. AUER ORA	12	5	4	0	1	20	9	11	0
U.S. ISERA	12	5	4	0	1	15	6	9	0
ASV.D. BURGSTALL FUSSBALL	7	4	2	1	1	9	8	1	0
A.S.D. MERAN WOMEN	4	5	1	1	3	9	13	-4	0
A.S.C. NEUGRIES	2	5	0	2	3	8	16	-8	0
ADFC RED LIONS TARSCH	2	4	0	2	2	3	12	-9	0

ESORDIENTI / C-JUGEND 9 x 9 misti/gemischt

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 28/10/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 8 Giornata - A				GIRONE B - 8 Giornata - A			
(1) LAIVES BRONZOLO	- BOZNER B	3 - 3	R	AUSWAHL RIDNAUNTAL	- ALTO ADIGE	-	R
MAIA ALTA OBERMAIS	- OLIMPIA MERANO	-		BRESSANONE	- NEUGRIES	3 - 1	
SINIGO	- NATURNS	0 - 3		(1) REAL BOLZANO	- NAPOLI CLUB BZ	0 - 3	
TERLANO	- LANA SPORTVEREIN	2 - 3		RITTEN SPORT	- EGGENTAL	3 - 0	
(2) VORAN LEIFERS	- SALORNO RAIFFEISEN	2 - 1		(1) VIRTUS BOLZANO	- BOZNER	3 - 1	

(1) - disputata il 25/10/2023

(2) - disputata il 29/10/2023

(1) - disputata il 29/10/2023

GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS	21	7	7	0	0	21	2	19	0
S.S.V. NATURNS	21	8	7	0	1	20	5	15	0
F.C. TERLANO	18	8	6	0	2	18	15	3	0
U.S. LANA SPORTVEREIN	16	7	5	1	1	17	9	8	0
SSV.D. VORAN LEIFERS	13	7	4	1	2	13	10	3	0
sq.B BOZNER sq.B	10	8	3	1	4	15	17	-2	0
A.S.D. LAIVES BRONZOLO	8	7	2	2	3	12	15	-3	0
A.S.D. OLIMPIA MERANO	7	7	2	1	4	12	13	-1	0
A.S.D. CERMES	7	6	2	1	3	10	12	-2	0
A.S.V. MARGREID	4	7	1	1	5	11	16	-5	0
U.S.D. SALORNO RAIFFEISEN	0	6	0	0	6	5	17	-12	0
U.S.D. SINIGO	0	8	0	0	8	1	24	-23	0

GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.C.D. VIRTUS BOLZANO	21	7	7	0	0	21	6	15	0
F.C. BOZNER	15	6	5	0	1	15	8	7	0
RS.ASV RITTEN SPORT AMATEURSP.V	12	7	4	0	3	18	11	7	0
F.C.D. ALTO ADIGE	9	4	3	0	1	9	5	4	0
AUSWAHL RIDNAUNTAL	9	6	3	0	3	11	9	2	0
NAPOLI CLUB BOLZANO	9	8	3	0	5	11	16	-5	0
A.S.C. NEUGRIES	6	6	2	0	4	11	12	-1	0
A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	6	5	2	0	3	9	10	-1	0
A.S.D. EGGENTAL	6	6	2	0	4	7	14	-7	0
U.S.D. BRESSANONE	4	6	1	1	4	7	15	-8	0
U.S. REAL BOLZANO	4	7	1	1	5	6	19	-13	0

ESORDIENTI / C-JUGEND 9 x 9 1°anno/Jahr

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 28/10/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 8 Giornata - A			GIRONE B - 8 Giornata - A		
BOZNER	- COLDRANO GOLDRAIN	3 - 1	AUSWAHL RIDNAUNTAL	- RITTEN SPORT	3 - 2
LAIVES BRONZOLO	- OLIMPIA MERANO	2 - 1	BOZNER B	- VIRTUS BOLZANO B	-
NAPOLI CLUB BZ B	- MAIA ALTA OBERMAIS	-	NEUGRIES	- RISCONE REISCHACH	2 - 2
(1) NEUGRIES	- OLTRISARCO JUVE	1 - 2	OLTRISARCO JUVE B	- MILLAND	-
SPORT CLUB LAAS	- VORAN LEIFERS	3 - 1			

(1) - disputata il 29/10/2023

GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
F.C. BOZNER	24	8	8	0	0	23	6	17	0
A.S. COLDRANO S.V.GOLDRAIN	18	8	6	0	2	21	10	11	0
A.S.D. SPORT CLUB LAAS	16	8	5	1	2	19	14	5	0
A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	13	8	4	1	3	17	15	2	0
sq.B NEUGRIES	12	7	4	0	3	15	8	7	0
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS	9	5	3	0	2	11	8	3	0
A.S.D. LAIVES BRONZOLO	7	7	2	1	4	8	17	-9	0
SSV.D. VORAN LEIFERS	4	8	1	1	6	10	20	-10	0
sq.B NAPOLI CLUB BOLZANO sq.B	3	7	1	0	6	7	19	-12	0
A.S.D. OLIMPIA MERANO	0	6	0	0	6	3	17	-14	0

GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
sq.B VIRTUS BOLZANO sq.B	18	6	6	0	0	17	6	11	0
U.S. RISCONE S.V.REISCHACH	16	7	5	1	1	19	7	12	0
F.C.D. ALTO ADIGE	15	5	5	0	0	15	0	15	0
NAPOLI CLUB BOLZANO	14	7	4	2	1	17	10	7	0
A.S.C. NEUGRIES	14	8	4	2	2	16	12	4	0
RS.ASV RITTEN SPORT AMATEURSP.V	7	8	2	1	5	14	19	-5	0
AUSWAHL RIDNAUNTAL	5	8	1	2	5	10	20	-10	0
sq.B BOZNER sq.B	4	7	1	1	5	8	17	-9	0
sq.B OLTRISARCO JUVENTUS Csq.B	4	7	1	1	5	5	18	-13	0
D.S.V. MILLAND	2	7	0	2	5	6	18	-12	0

COPPA PROVINCIA VOLKSBANK LANDESPOKAL

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 25/10/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A1 - 1 Giornata - A				GIRONE A2 - 1 Giornata - A			
<u>ST.GEORGEN</u>	- STEGEN STEGONA	2 - 1		SCILIAR SCHLERN	- <u>AUSWAHL RIDNAUNTAL</u>	1 - 2	
GIRONE A3 - 1 Giornata - A				GIRONE A4 - 1 Giornata - A			
CERMES	- <u>SEXTEN</u>	6 - 7	dtr/nE	<u>ALBEINS</u>	- LUSON-LUSEN	3 - 2	
GIRONE A5 - 1 Giornata - A				GIRONE A6 - 1 Giornata - A			
GAIS	- <u>NATZ</u>	1 - 4		EYRS	- <u>BOZNER</u>	2 - 6	
GIRONE A7 - 1 Giornata - A				GIRONE A8 - 1 Giornata - A			
CASTELBELLO CIARDES	- <u>LATSCH</u>	1 - 3		<u>NEUGRIES</u>	- CADIPIETRA STEINH.	4 - 0	
GIRONE A9 - 1 Giornata - A				GIRONE B1 - 1 Giornata - A			
<u>KALTERER FUSSBALL</u>	- VORAN LEIFERS	3 - 1		<u>GITSCHBERG JOCHT.</u>	- MAIA ALTA OBERMAIS	6 - 4	dtr/nE
GIRONE B2 - 1 Giornata - A				GIRONE B3 - 1 Giornata - A			
S.LORENZO	- <u>TERLANO</u>	0 - 4		WEINSTRASSE SUED	- <u>NATURNS</u>	0 - 2	
GIRONE B4 - 1 Giornata - A				GIRONE B5 - 1 Giornata - A			
RIFFIAN KUENS	- <u>AHRNTAL</u>	0 - 7		<u>SAN GENESIO</u>	- SCENNA FUSSBALL	6 - 5	dtr/nE
GIRONE B6 - 1 Giornata - A							
STEINEGG RAIFFEISEN	- <u>OLIMPIA MERANO</u>	1 - 6					

Le Società sottolineate si sono qualificate per il prossimo turno.

Die unterstrichenen Vereine haben sich für die nächste Runde qualifiziert.

GIUSTIZIA SPORTIVA / SPORTJUSTIZ

Decisioni del Giudice Sportivo / Beschlusse des Sportrichters

Si riportano le decisioni adottate dal Giudice Sportivo Avv. Michael Baumgartner:

Man veröffentlicht die Entscheidungen des Sportrichters RA Michael Baumgartner:

PROMOZIONE / LANDESLIGA

GARE DEL / SPIELE VOM 28/10/2023

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.

Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO ASSISTENTI ARBITRO / ZU LASTEN SCHIEDSRICHTERASSISTENT

SQUALIFICA FINO AL / SPERRE BIS 30/11/2023

EISENDLE KURT (AUSWAHL RIDNAUNTAL)

Squalifica di un mese, per la condotta irrispettosa nei confronti dell'ufficiale di gara, valutata come circostanza attenuante la tenuità della condotta (art.36 e art. 13 comma 2 C.G.S.)

Ein Monat Sperre aufgrund respektlosen Verhaltens gegenüber dem Schiedsrichter, wobei die Geringfügigkeit des Verhaltens als mildernder Umstand berücksichtigt wird (Arti.36 und Arti 13 Abs. 2 SpGK).

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)

HALLER SIMON (RIFFIAN KUENS)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

RITSCH MARTIN (CHIENES) VOLGGER MATTHIAS (CHIENES)

GOEGELE JAKOB (SCHENNA SEKTION FUSSBALL)

GARE DEL / SPIELE VOM 29/10/2023

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

OBERHOLLENZER SIMON (AHRNTAL)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)

ANGERER IVAN (MILLAND) LARCHER CHRISTOF (MILLAND)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

NIEDERWOLFSGRUBER SIMON (AHRNTAL) OBERHOFER MAXIMILIAN (GITSCHBERG JOCHTAL)

PAULMICHL MATTHIAS (LATSCH) HVALA WILLI (MILLAND)

1[^] CATEGORIA / 1. AMATEURLIGA

GARE DEL / SPIELE VOM 28/10/2023

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

AUER HANNES (AUER ORA) GIUS ALEX (NALS)

SCHROTT MIRCO (NATZ)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)

PEINTNER STEFAN (NATZ)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

FAECKL MANUEL (ALDEIN PETERSBERG) AUER CHRISTOF (TSCHERMS MARLING FUSSBALL)
SCHOETZER RAPHAEL (TSCHERMS MARLING FUSSBALL)

GARE DEL / SPIELE VOM 29/10/2023

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER DUE GARE EFFETTIVE / SPERRE ZWEI SPIELE

PICHLER SEBASTIAN (SCILIAR SCHLERN)

Squalifica di due giornate, per la condotta irrispettosa nei confronti dell'ufficiale di gara, valutata come circostanza attenuante la tenuità della condotta (art.36 e art. 13 comma 2 C.G.S.)

Zwei Spieltage Sperre aufgrund respektlosen Verhaltens gegenüber dem Schiedsrichter, wobei die Geringfügigkeit des Verhaltens als mildernder Umstand berücksichtigt wird (Arti.36 und Arti 13 Abs. 2 SpGK).

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

RUSCELLI MAX (FUSSBALL UEBERETSCH A.S.V) PERNTHALER MATTHIAS (LUSON-LUSEN)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

HENIKAT CHERIF (FUSSBALL UEBERETSCH A.S.V)

2^A CATEGORIA / 2. AMATEURLIGA

GARE DEL / SPIELE VOM 11/10/2023

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)

CASET DAVIDE (LAGHETTI RAIFFEISEN)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

SALESI LORIS (LAGHETTI RAIFFEISEN)

GARE DEL / SPIELE VOM 28/10/2023

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE

AMMENDA / GELDBUßE

Euro 50,00 PRATO ALLO STELVIO

Mancanza di acqua calda nello spogliatoio dell'arbitro.

Weil in der Schiedsrichterkabine kein warmes Wasser verfügbar war.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER DUE GARE EFFETTIVE / SPERRE ZWEI SPIELE

WELLENZOHN HANNES (SCHLANDERS)

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

FRANK MARCEL	(MALLES SPORTVEREIN MALS)	DELLASEGA PHILIP	(PRATO ALLO STELVIO)
PFEIFHOFER PHILIP	(SEXTEN)	RIEDER DANIEL	(VOELLAN TISENS)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

ZIMMERHOFER VIKTOR	(CADIPIETRA STEINHAUS)	GLUDERER NIKLAS	(COLDRANO S.V.GOLDRAIN)
PSENNER DENNIS	(UNTERLAND BERG)		

GARE DEL / SPIELE VOM 29/10/2023

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER DUE GARE EFFETTIVE / SPERRE ZWEI SPIELE

DEL FABBRO IVO (GAIS)

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

MISIMI MUBIN (NEUMARKT EGNA)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

FERDIGG LUKAS (RISCONE S.V.REISCHACH)

3[^] CATEGORIA / 3. AMATEURLIGA

GARE DEL / SPIELE VOM 27/10/2023

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE

AMMENDA / GELDBUßE

Euro 50,00 GITSCHBERG JOCHTAL

Comportamento offensivo dei propri sostenitori nei confronti dell'arbitro.

Beleidigendes Verhalten der eigenen Anhänger gegenüber dem Schiedsrichter.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

WUNDERER LEO (PRATO ALLO STELVIO)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

PLANGGER JULIAN (OBERLAND)

GARE DEL / SPIELE VOM 28/10/2023

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE

AMMENDA / GELDBUßE

Euro 50,00 VAL BADIA

Per avere omesso di presentare all'arbitro la richiesta della Forza Pubblica, peraltro assente.

Weil es unterlassen wurde, dem Schiedsrichter die Anfrage des Sicherheitsdienstes vorzulegen, der zudem abwesend war.

A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

BENCIC ENRICO (ANDRIAN)

A CARICO ASSISTENTI ARBITRO / ZU LASTEN SCHIEDSRICHTERASSISTENT

SQUALIFICA FINO AL / SPERRE BIS 9/11/2023

AIELLO LEOPOLDO (SINIGO)

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDDVERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

BAUMGARTNER LUKAS	(PFALZEN)	SHEHU ENO	(UNTERMAIS MERAN)
MAIR AM TINKHOF PHILIP	(UTTENHEIM)		

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDDVERWEIS

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

LARCHER ROBIN	(NATZ)	MICHAELER AARON	(NATZ)
RUNGER STEFAN	(SPORT CLUB MAREO)	PINO ANDRI	(UNTERMAIS MERAN)
DAVERDA JAKOB	(VALDAORA OLANG)		

GARE DEL / SPIELE VOM 29/10/2023

DECISIONI DEL GIUDICE SPORTIVO / ENTSCHEIDUNGEN SPORTRICHTER

gara del / Spiel vom 29/10/2023 ARBERIA BOLZANO - NEUGRIES

Il giudice sportivo territoriale, in merito alla segnalazione arbitrale di fatti accaduti a fine partita, poiché la dinamica non è del tutto chiara e non è stato individuato l'autore del gesto più deprecabile, non potendo assumere alcun provvedimento, rimette gli atti alla Procura Federale per gli opportuni accertamenti.

Der territoriale Sportrichter, in Bezug auf den Bericht des Schiedsrichters über Vorfälle am Ende des Spiels, da der Ablauf nicht völlig klar ist und der Urheber der verurteilenswertesten Geste nicht identifiziert werden konnte, verfügt die Weiterleitung der Akten an die Procura Federale zur Durchführung der entsprechenden Ermittlungen, da es nicht möglich ist, eine Entscheidung zu treffen.

PROVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER

SQUALIFICA PER DUE GARE EFFETTIVE / SPERRE ZWEI SPIELE

LOFFREDO ANGELO	(CELTIC DON BOSCO)
-----------------	--------------------

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDDVERWEIS

SQUALIFICA PER CINQUE GARE EFFETTIVE / SPERRE FÜNF SPIELE

TOTA ARMIR	(ARBERIA BOLZANO)
------------	-------------------

Per il comportamento ingiurioso tenuto nei confronti dell'arbitro (art. 36 CGS), applicata la circostanza aggravante di cui all'art. 73, comma 4, NOIF.

Für das beleidigende Verhalten gegenüber dem Schiedsrichter (Art. 36 CGS), wobei der erschwerende Umstand gemäss Art. 73, Abs 4, NOIF angewandt wurde.

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

HAKA ERJON	(ARBERIA BOLZANO)	SANYANG NYALLEN	(CELTIC DON BOSCO)
PIVETTA SAMUEL	(FC GRIES)		

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDDVERWEIS

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

PILSER FABIAN	(ST.PANKRAZ)
---------------	--------------

JUNIORES / JUNIOREN PROV.

GARE DEL / SPIELE VOM 26/10/2023

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

ISLAMI DANIEL (OLIMPIA MERANO)

GARE DEL / SPIELE VOM 27/10/2023

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

NIEDERKOFER TOBIAS (LATZFONS VERDINGS)

GARE DEL / SPIELE VOM 28/10/2023

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

NOECKLER DAVID	(AHRNTAL)	KECI ALBI	(NEUGRIES)
MBENGUE CHEIKH	(NEUGRIES)	ARRAS DAVIDE	(STEGEN STEGONA)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

KAZEMI ZABIH (HASLACHER S.V.)

QUALIF. ALLIEVI / A-JUGEND ELITE Under 17

GARE DEL / SPIELE VOM 28/10/2023

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDVERWEIS

SQUALIFICA PER DUE GARE EFFETTIVE / SPERRE ZWEI SPIELE

CALAKIC ALEKSANDAR (BRIXEN) PASSADORE LEONARDO (VIRTUS BOLZANO)

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

FIGLIOLIA MARCO (VIRTUS BOLZANO)

GARE DEL / SPIELE VOM 29/10/2023

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE

AMMENDA / GELDBUßE

Euro 50,00 BRUNICO BRUNECK AUSWAHL

Comportamento offensivo dei propri sostenitori nei confronti dell'arbitro.

Beleidigendes Verhalten der eigenen Anhänger gegenüber dem Schiedsrichter.

ALLIEVI / A-JUGEND PROV. Under 17

GARE DEL / SPIELE VOM 28/10/2023

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDVERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

MALPAGA MANOLO (GARGAZON GARGAZZONE RAIKA) GASHI VALTON (LAIVES BRONZOLO)
FEUERBACHER TULLIO (SCHENNA SEKTION FUSSBALL)

GARE DEL 29/10/2023

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

STIELER LEON (VAHRN)

QUALIF. GIOVANISSIMI / B-JUGEND ELITE Under 15

GARE DEL / SPIELE VOM 28/10/2023

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

LOMBARDO THOMAS (OLTRISARCO JUVENTUS CLUB)

GIOVANISSIMI / B-JUGEND PROV. Under 15

GARE DEL / SPIELE VOM 29/10/2023

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

GAPP HANNES (SPORTVEREIN PLAUS)

FEMMINILE / DAMEN Under 15

Nessun provvedimento disciplinare / Keine Disziplinarmaßnahmen

ESORDIENTI / C-JUGEND 9 x 9 misti/gemischt

Nessun provvedimento disciplinare / Keine Disziplinarmaßnahmen

ESORDIENTI / C-JUGEND 9 x 9 1°anno/Jahr

Nessun provvedimento disciplinare / Keine Disziplinarmaßnahmen

COPPA PROVINCIA VOLKSBANK LANDESPOKAL

GARE DEL / SPIELE VOM 25/10/2023

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE

AMMENDA / GELDBUßE

Euro 100,00 KALTERER SV FUSSBALL

Per avere omesso di presentare all'arbitro la richiesta della Forza Pubblica, peraltro assente.

Weil es unterlassen wurde, dem Schiedsrichter die Anfrage des Sicherheitsdienstes vorzulegen, der zudem abwesend war.

Euro 70,00 NEUGRIES

Persona non autorizzata entrava a fine gara nella zona spogliatoi per chiedere spiegazioni all'arbitro.

Weil nach Spielende eine nicht ermächtigte Person in den Umkleidekabinenbereich eintrat und vom Schiedsrichter Erläuterung verlangte.

A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (I INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (I VERGEHEN)

ESPOSITO BRUNO (NEUGRIES)

A CARICO ASSISTENTI ARBITRO / ZU LASTEN SCHIEDSRICHTERASSISTENT

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

EISENDLE KURT (AUSWAHL RIDNAUNTAL)

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

JAIDER TOBIAS (SCILIAR SCHLERN)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (II INFR)

OBERHOLLENZER JOHANNES (CADIPIETRA STEINHAUS) TSCHENETT MAXIMILIAN (CASTELBELLO CIARDES)
RABIJA KLEIDI (GITSCHBERG JOCHTAL) SECCHIERO SIMONE (NEUGRIES)
PFEIFHOFER PHILIP (SEXTEN)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (I INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (I VERGEHEN)

MAURER PHILIPP	(AHRNTAL)	PSENNER PATRICK	(AHRNTAL)
PIOK THOMAS	(ALBEINS)	KAHN LUKAS	(AUSWAHL RIDNAUNTAL)
RAINER NOEL	(AUSWAHL RIDNAUNTAL)	SILLER PATRICK	(AUSWAHL RIDNAUNTAL)
SILLER STEFAN	(AUSWAHL RIDNAUNTAL)	GARTNER FLORIAN	(CADIPIETRA STEINHAUS)
MOSER STEFAN	(CADIPIETRA STEINHAUS)	THANAI NOAH	(CASTELBELLO CIARDES)
FRANK JONAS	(EYRS)	DE BIASI ALEX	(MAIA ALTA OBERMAIS)
HASA DARIO	(MAIA ALTA OBERMAIS)	HOLLER LUKAS	(MAIA ALTA OBERMAIS)
SCHULER ELIAS	(NATURNS)	ZISCHG DAVID	(NATURNS)
HAMAM MOHAMED	(NEUGRIES)	MBENGUE CHEIKH	(NEUGRIES)
CAPOBIANCO ANTONIO	(RIFFIAN KUENS)	SCHWARZ ANTON	(SAN GENESIO SV JENESIEN)
KUEHBACHER PATRICK	(SEXTEN)	AICHNER LUKAS	(SPORT CLUB ST.GEORGEN)
BACHER JULIAN	(SPORT CLUB ST.GEORGEN)	PASSLER RUBEN	(SPORT CLUB ST.GEORGEN)
SILLER SIMON	(SPORT CLUB ST.GEORGEN)	AICHNER LAURIN ALEXAND	(STEGEN STEGONA)
GIETL NOAH	(STEGEN STEGONA)	BASSO LUCA	(STEINEGG RAIFFEISEN)
CARLINI KILIAN	(WEINSTRASSE SUED)	MERCURI LUCA	(WEINSTRASSE SUED)

Comunicazioni Coordinatore SGS / Mitteilungen Koordinator JuSS



FEDERAZIONE ITALIANA GIUOCO CALCIO
SETTORE GIOVANILE E SCOLASTICO

evolution
programme

CENTRO FEDERALE TERRITORIALE EGNA – BOLZANO TECHNISCHES AUSBILDUNGSZENTRUM NEUMARKT – BOZEN

Il Coordinatore Regionale del Settore Giovanile e Scolastico con riferimento all'attività del **Centro Federale Territoriale di Egna (BZ)** comunica l'elenco convocati (**ALLENAMENTO DI SQUADRA**) per il giorno

LUNEDÌ 6 NOVEMBRE 2023
Ore 15.15 (inizio attività 15.45)
IMPIANTO SPORTIVO DI EGNA - VIA PLATZ NR. 2

Der Koordinator des Jugend- und Schulsektors teilt, in Bezug auf die Tätigkeit des **Territorialen Technischen Ausbildungszentrum in Neumarkt (BZ)**, die Einberufungen (**TRAINING IN MANNCHAFTSFORM**) für folgenden Tag mit:

MONTAG, 06. NOVEMBER 2023
um 15.15 Uhr (Tätigkeitsbeginn 15.45)
SPORTANLAGE NEUMARKT – PLATZSTR. NR. 2

Calciatori / Fußballspieler 2010

COGNOME / NACHNAME	NOME/ VORNAME	DATA DI NASCITA GEBURTSDATUM	SOCIETA' / VEREIN
FOIS	DAMIAN	27/08/2010	AUER ORA
BARTH	FLORIAN	24/08/2010	BOZNER
ROMANO	ZENO	11/02/2010	BRIXEN
PALLAORO	LORENZO	30/11/2010	FUSSBALL ÜBERETSCH
PFITSCHER	MORITZ	12/11/2010	FUSSBALL ÜBERETSCH
SANFELICI	PATRICK	16/07/2010	FUSSBALL ÜBERETSCH
HASSL	PATRICK	22/05/2010	KALTERER FUSSBALL
MALFATTI	LUKAS	29/12/2010	LAIVES BRONZOLO
AGNELLI	NOAH	07/06/2010	MAIA ALTA OBERMAIS
AZZOLINI	FRANCESCO	04/03/2010	MAIA ALTA OBERMAIS
MARKT	MICHL	30/10/2010	MAIA ALTA OBERMAIS
PFITSCHER	JULIAN	28/05/2010	MAIA ALTA OBERMAIS
UGGE'	CHRISTIAN	09/04/2010	MAIA ALTA OBERMAIS
MUTSCHLECHNER	TOBIAS	26/04/2010	MAREO
ELAIDI	KARIM	19/05/2010	NEUGRIES

CENGA	FRANCESCO	24/02/2010	OLIMPIA MERANO
HAAS	JONAS	14/05/2010	RIFFIAN KUENS
SCHROTT	JAKOB	23/12/2010	RIFFIAN KUENS
LINTNER	FRITZ	04/07/2010	RITTEN SPORT
LUN	MORITZ	30/04/2010	RITTEN SPORT
RAMOSER	KLAUS	29/05/2010	RITTEN SPORT
GERASIMOV	ALEX	15/12/2010	SALORNO RAIFF.
ANTONUCCIO	CRISTIANO	29/10/2010	STEGEN STEGONA
DEL FABBRO	MICHA	20/12/2010	STEGEN STEGONA
FISCHNALLER	SEBASTIAN	05/06/2010	STEGEN STEGONA
KEIM	FABIAN	29/07/2010	STEGEN STEGONA
MITTERHOFER	LORENZ	19/04/2010	STEGEN STEGONA
STOLL	MICHAEL	11/10/2010	STEGEN STEGONA
KIRCHLER	ELIAS	12/09/2010	STEGEN STEGONA
BONENTI	EMIL	12/05/2010	VIRTUS BOLZANO
COVI	SAMUEL	07/12/2010	VIRTUS BOLZANO
FENICE	FILIPPO	03/11/2010	VIRTUS BOLZANO

Calciatori / Fußballspieler 2011

COGNOME / NACHNAME	NOME/ VORNAME	DATA DI NASCITA GEBURTSDATUM	SOCIETA' / VEREIN
KERSCHBAMER	ANDREAS	11/05/2011	BOZNER
NACHIRA	SIMONE	07/02/2011	BOZNER
SAIANI	LORENZO	05/02/2011	BOZNER
ZUCCHIATTI	SIMONE	25/03/2011	BOZNER
DAL CORTIVO	SIMONE	22/06/2011	LAIVES BRONZOLO
DAMIANI	GIOVANNI	19/03/2011	MARGREID
PROSSLINER	JULIUS	04/11/2011	MARGREID
STROBL	SEBASTIAN	06/09/2011	MARGREID
INGENITO	ROBERTO	21/08/2011	NEUGRIES
GOELLER	SAMUEL	24/03/2011	RITTEN SPORT
PLATTER	MANUEL	22/06/2011	RITTEN SPORT
BOUZIANE	AYOUB	05/05/2011	SALORNO RAIFF.
GAVRILOV	ADRIJAN	01/10/2011	SALORNO RAIFF.
DISSERTORI	PETER	02/06/2011	ST. PAULS
TSCHIGG	TOBIAS	02/05/2011	ST. PAULS
BELCASTRO	LIAM	20/07/2011	VIRTUS BOLZANO
ZAMBONI	NICOLO	01/12/2011	VIRTUS BOLZANO

STAFF

Responsabile Tecnico / Technischer Verantwortlicher:

Istruttori / Trainer:

Preparatore Portieri / Torwarttrainer:

Preparatore Atletico / Konditionstrainer:

Area Psicologica / Psychologischer Bereich:

Responsabile Organizzativo / Organisatorischer Verantwortlicher:

**PINSI DANIELE
CARRERA DARIO
JURCEVIC NIKOLA
MUSTO DENNIS
PINTO MICHELE
MENIN STEFANO
NOCERA NINO
BRIGADOI ELENA
DEMOZZI STEFANO
POZZI MARCO 335/7082408**

Si invitano i Tecnici delle società a partecipare in qualità di ospiti auditori alle sedute di allenamento FIGC/S.G.S. presso il CFT di Egna. Questo al fine di favorire la formazione ed il confronto sulle metodologie di allenamento adottate.

Die Trainer der Vereine sind eingeladen an den FIGC/S.G.S Trainings beim CFT in Neumarkt teilzunehmen, da dies eine gute Möglichkeit zur Weiterbildung und zum Kennenlernen der angewandten Trainingsmethoden ist.

PRECISAZIONI:

- la seduta di allenamento si svolgerà presso il **Centro Federale Territoriale di Egna nel pieno rispetto di tutte le normative e di tutti i protocolli in vigore;**
- l'allenamento verrà svolto **in forma collettiva;** verrà **redatto e costantemente aggiornato il registro presenze circa gli ingressi** di calciatrici, calciatori e membri dello staff presso l'impianto sportivo sede dell'allenamento;
- **sarà OBBLIGO consegnare al responsabile Organizzativo il certificato aggiornato della visita medica in corso di validità e la Dichiarazione Liberatoria (se non consegnato nelle convocazioni precedenti);**
- i convocati dovranno presentarsi puntuali **muniti di proprio abbigliamento e materiale di gioco** (parastinchi, scarpe ginniche e scarpe dal calcio) e con **borraccia per dissetarsi;**
- in caso di impraticabilità del terreno di gioco per condizioni atmosferiche, l'eventuale annullamento dell'allenamento verrà comunicato sul sito del comitato www.figcbz.it.

KLARSTELLUNGEN:

- die Trainingseinheit findet im **Technischen Ausbildungszentrum in Neumarkt unter Einhaltung aller gültigen Richtlinien und Protokolle statt;**
- das Training wird **in Mannschaftsform** abgehalten; es wird ein **Anwesenheitsregister geführt, welches fortlaufend in Bezug auf die Anwesenheit** der Fußballspieler/innen und der Mitglieder des Staffs aktualisiert wird;
- **es gilt für alle verpflichtend den Verantwortlichen das gültige ärztliche Zeugnis der Sportmedizin sowie die „Dichiarazione Liberatoria“ auszuhändigen** (falls noch nicht bei den Einberufungen zuvor abgegeben);
- die einberufenen Fußballspieler müssen pünktlich **mit persönlicher Trainingskleidung** (Kniebeinschützer, Laufschuhe und Fußballschuhe) **erscheinen.** Auch eine **persönliche Trinkflasche** ist mitzubringen;
- im Falle einer Unbespielbarkeit des Spielfeldes aufgrund wetterbedingter Ereignisse, wird die eventuelle Absage der Trainingseinheit auf der Internetseite www.figcbz.it mitgeteilt.

SISTEMA DI RICONOSCIMENTO DEI CLUB GIOVANILI (Scuole Calcio) SYSTEM ZUR ANERKENNUNG DER JUGENDVEREINE (Fußballschulen)

Comunicato Ufficiale n°9 del 09/08/2023, Sistema di Qualità dei Club Giovanili.

Con il 31 ottobre 2023 è scaduto il termine per la richiesta di 3° e 2° Livello.

Si comunica che le seguenti Società hanno presentato entro i tempi stabiliti la regolare richiesta:

- ASD OLIMPIA MERANO 4° Livello
- FC BOZNER 2° Livello

Si ricorda a tutte le società interessate il **termine successivo che riguarda il 1° Livello entro il 31 dicembre 2023.**

Tutti i Club che hanno almeno una squadra nel Settore Giovanile e che non rientrano nei quattro livelli saranno considerati:

NON CLASSIFICATI

e non potranno:

- Partecipare ai campionati regionali;
- Organizzare propri tornei giovanili;

Per Campionato Regionale si intende la fase denominata **Elite** successiva alla qualificazione;

Per propri tornei giovanili si intende i tornei di cui si richiede l'autorizzazione alla LND e SGS.

Per eventuali chiarimenti e informazioni:

Coordinatore Settore Giovanile e Scolastico

Roberto Cortese 338/4844898

Delegato Attività di Base

Rodolfo Berardo 338/2462694

Collaboratore Attività di Base

Diego Mantovani 329/0079269

Per una più completa informazione riteniamo utile indicare il link del C.U.n°9 del 09/08/2023 che riporta tutte le normative attinenti al Sistema di Qualità dei Club Giovanili:

<https://www.figc.it/it/giovani/governance/comunicati-ufficiali/cu-n9-sgs-sistema-di-qualit%C3%A0-dei-club-giovanili-2023-2024/>

Offizielles Rundschreiben Nr. 9 vom 09/08/2023, zur Qualifizierung der Vereine im Jugendsektor.

Am 31. Oktober 2023 war der letzte Termin für die Beantragung der Einstufung im 2. oder 3. Level.

Folgende Vereine haben den Antrag für die Einstufung eingereicht:

- ASD OLIMPIA MERANO: 4. Level;
- F.C. BOZNER: 2. Level.

Man erinnert alle anderen Vereine, dass der **nächste Termin für die Beantragung der Einstufung im 1. Level am 31. Dezember 2023** fällig ist.

Alle Vereine mit mindestens einer Jugendmannschaft nicht die Beantragung der Einstufung einreichen, werden als:

NICHT KLASSIFIZIERBAR

eingestuft und dürfen somit:

- nicht an Regionalen Meisterschaften teilnehmen;
- keine Jugendturniere organisieren.

Als Regionale Meisterschaft wird die **Elite** Phase betrachtet, welche nach der Qualifikationsphase stattfinden wird.

Als Jugendturniere sind jene Turniere gemeint, für die bei der LND und SGS die Genehmigung beantragt wird.

Für weitere Details und Informationen:

Koordinator Jugend- und Schulsektor

Roberto Cortese 338/4844898

Delegierter der Basistätigkeit

Rodolfo Berardo 338/2462694

Mitarbeiter der Basistätigkeit

Diego Mantovani 329/0079269

Genauere Informationen sind unter dem Link des O.R. Nr. 9 vom 09/08/2023 zur Qualitätseinstufung der Vereine mit Jugendsektor enthalten:

Regolamenti ESORDIENTI e PULCINI / Reglement C-JUGEND und D-JUGEND

Al seguente link del sito internet del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano si possono scaricare i Regolamenti dei Tornei Esordienti e Pulcini:

<http://www.figcbz.it/it/regolamento-esordienti-misti-e-junior/>

Unter folgendem Link der Internetseite des Autonomen Landeskomitees Bozen kann man die Reglement der Turniere C-Jugend und D-Jugend abrufen:

<http://www.figcbz.it/de/reglement-c-jugend-gemischt-und-junior/>

Referti arbitrali Esordienti e Pulcini / Spielberichte C- und D-Jugend

Come referti arbitrali dovranno essere utilizzati i referti e distinte previsti per le Categorie Esordienti e Pulcini sotto la modulistica del sito Internet del Comitato:

<http://www.figcbz.it/it/modulistica/>

I referti arbitrali dovranno essere inoltrati via mail al Comitato entro 48 ore dopo la gara.

Als Spielberichte muss man den Schiedsrichterbericht und Spielerlisten der Kategorien C- und D-Jugend verwenden, welche sich unter den Formularen der Internetseite des Landeskomitees befindet

<http://www.figcbz.it/de/formulare/>

Die Spielberichte müssen dem Landeskomitee mittels mail innerhalb 48 Stunden nach dem Spiel übermittelt werden.

TORNEO DELLA BEFANA FUTSAL – 6 GENNAIO 2024

ITALIA
FIGC

FIGC

FIGC
FUT5AL
SETTORE GIOVANILE E SCOLASTICO

TORNEO DELLA BEFANA

PRIMI CALCI PULCINI UNDER 15 DAMEN

6 GENNAIO 2024

PALASPORT DI BOLZANO



**COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO DI BOLZANO
F.I.G.C. – L.N.D. – S.G.S.**

**SCHEDA PRE-ISCRIZIONE/INFORMATIVA
TORNEO DELLA BEFANA – 6 GENNAIO 2024
PALASPORT DI BOLZANO**

Il Sottoscritto Presidente della Società: _____

Intende partecipare al **TORNEO DELLA BEFANA 2024** organizzato dalla F.I.G.C. - Settore Giovanile Scolastico del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano con le seguenti categorie:

Primi Calci	con n. squadre _____
Pulcini	con n. squadre _____
Under 15 Femminile	con n. squadre _____

Responsabile Squadra: _____ Tel./Cell: _____
Cognome e Nome

Email: _____

Il Presidente _____
Cognome e Nome (Firma leggibile)

Timbro della Società

[COMUNICATI UFFICIALI / OFFIZIELLE RUNDSCHREIBEN SGS](#)

Comunicato Ufficiale Nr. 1 del Settore Giovanile e Scolastico per la Stagione Sportiva 2023/2024:
<https://www.figc.it/it/giovani/sqs/comunicati-ufficiali/comunicato-ufficiale-n-1-figc-sqs-20232024/>

Allegato 1 Tabella Modalità Di Gioco Categorie Di Base E Giovanili 2023 2024:
<https://www.figc.it/media/208340/allegato-1-tabella-modalit%C3%A0-di-gioco-categorie-di-base-e-giovanili-2023-2024.pdf>

Allegato 3 Vademecum Censimento Online Sgs Manuale Tecnico
<https://www.figc.it/media/208342/allegato-3-vademecum-censimento-online-sgs-manuale-tecnico.pdf>

Allegato 7 Modulo Richiesta Deroche Calciatrici 2023 2024 (1)
<https://www.figc.it/media/208360/allegato-7-modulo-richiesta-deroghe-calciatrici-2023-2024.pdf>

Comunicato Nr. 5 Guida all'organizzazione Tornei SGS
<https://www.figc.it/it/giovani/governance/comunicati-ufficiali/c-u-n-5-sqs-guida-organizzazione-tornei-2023-2024/>

Comunicato Nr. 7 Regolamento U15 Femminile - Stagione 2023-2024
https://www.figc.it/media/209831/cu_n_7_sqs_regolamento_u15_femminile_stagione_2023_2024.pdf

Comunicato Nr. 8 Attività di Base e Modalità di Gioco Categorie di Base 2023-2024
<https://www.figc.it/it/giovani/governance/comunicati-ufficiali/cu-n8-sqs-programmazione-attivit%C3%A0-di-base-e-modalit%C3%A1-di-gilco-categorie-di-base-2023-2024/>

Comunicato Nr. 9 Sistema di Qualità dei Club Giovanili 2023-2024
<https://www.figc.it/it/giovani/governance/comunicati-ufficiali/cu-n9-sqs-sistema-di-qualit%C3%A0-dei-club-giovanili-2023-2024/>

Comunicato Nr. 12 Circolare Attività Agonistica 2023-2024
<https://www.figc.it/media/210447/cu-12-circolare-n-1-attivit%C3%A0-agonistica.pdf>

Comunicato Nr. 34 Circolare Esplicativa Tesseramento 2023-2024
https://www.figc.it/media/213102/cu_n_34- sgs_circolare_tesseramento_23_24.pdf

Comunicazioni / Mitteilungen C.O.N.I.

Corso Tecnici Sportivi



La metodologia didattica nello sport I livello SNaQ Percorso formativo per tecnici sportivi

Sabato 11 novembre - Domenica 12 novembre - Domenica 19 novembre
Casa dello Sport / palestra - Bolzano BZ

DESTINATARI

Tecnici e Aspiranti Tecnici delle Federazioni Sportive Nazionali delle Discipline Sportive Associate. Tutti i tecnici delle ASD/SSD dell'Alto Adige.

CONTENUTI DEL CORSO

La SRdS Bolzano organizza un corso di **24 ore** su tre giornate per i tecnici sportivi dell'Alto Adige con in programma la parte generale della Metodologia dell'Insegnamento, tappa fondamentale della formazione dei tecnici federali di 1 livello SNaQ.

ISCRIZIONI

Al link: <https://forms.office.com/e/FRhTcx8d4h>
entro il 6 novembre 2023

CREDITI FORMATIVI SNAQ

Il riconoscimento dei crediti relativi al corso in oggetto è a discrezione delle relative federazioni nazionali.

Si invitano gli interessati a prendere preventivi contatti con le proprie federazioni di appartenenza.

ATTESTATO

Verrà rilasciato un attestato di frequenza ai partecipanti indicante il numero di ore di lezione effettivamente frequentate. La presenza sarà accertata durante le lezioni. L'attestato potrà essere presentato in occasione di corsi di formazione organizzati dalle FSN e dalle DSA.

QUOTA DI PARTECIPAZIONE

Il corso è gratuito.

RESPONSABILITA'

Il CONI Comitato Bolzano declina ogni responsabilità per quanto possa accadere prima, durante e dopo ai partecipanti, terzi e cose preendenti parte all'iniziativa.

PER INFORMAZIONI

bolzano@coni.it

PROGRAMMA

ORARIO	ARGOMENTO	DOCENTE
Sabato 11 novembre 2023		
9.00-9.30	Accredito	Stefano Camin
9.30-13.30	Principi base dell'allenamento sportivo	
13.30-14.30	<i>Pausa pranzo</i>	
14.30-18.30	Lo sviluppo motorio; capacità condizionali e coordinative	
Domenica 12 novembre 2023		
9.00-13.00	Metodo I - le competenze pedagogiche del tecnico; processo insegnamento-apprendimento	Mirco La Mendola
13.00-14.00	<i>Pausa pranzo</i>	
14.00-18.00	Metodo II - comunicazione; motivazione; osservazione	
Domenica 19 novembre 2023		
14.00-18.00	Laboratorio in palestra - esercitazioni pratiche	Stefano Camin Mirco La Mendola
18.00-19.00	Conclusioni	

Comunicazioni / Mitteilungen L.N.D.

Comunicato n. 176: Manifestazione di interesse nomina componenti COVISOC

Si pubblica il C.U. N. 101/A della F.I.G.C., inerente la manifestazione di interesse alla nomina di componente della Commissione di Vigilanza sulle Società di Calcio Professionistiche presso la F.I.G.C..

Il Comunicato della L.N.D. n. 176 del 27/10/2023, potrà essere visionato e stampato dagli interessati sul sito <https://www.lnd.it/it/comunicati-e-circolari/comunicati-ufficiali/stagione-sportiva-2023-2024/11607-comunicato-ufficiale-n-176-cu-n-110-a-figc-manifestazione-di-interesse-nomina-componenti-covisoc/file>

Comunicato n. 180: Manuale Licenze UEFA - Edizione 2023

Si pubblica il C.U. N. 111/A della F.I.G.C., inerente l'approvazione del Manuale Licenze UEFA – Edizione 2023.

Il Comunicato della L.N.D. n. 180 del 31/10/2023, potrà essere visionato e stampato dagli interessati sul sito <https://www.lnd.it/it/comunicati-e-circolari/comunicati-ufficiali/stagione-sportiva-2023-2024/11634-comunicato-ufficiale-n-180-cu-n-111-a-figc-manuale-licenze-uefa-edizione-2023/file>

**PUBBLICATO ED AFFISSO ALL'ALBO DEL
COMITATO DI BOLZANO, 02/11/2023.**

**Il Segretario – Der Sekretär
Roberto Mion**

**VERÖFFENTLICHT UND ANGESCHLAGEN AN
DER TAFEL DES AUTONOMEN LANDESKOMITEE
BOZEN AM 02/11/2023.**

**Il Presidente - Der Präsident
Klaus Schuster**